大公報

上海版

上海軍管會登記新字第八號

第一萬七千四百三十五號

今天本報壹大張

每份人民幣七百元
訂戶報費一律按月預收
外埠平寄郵費免收

郵電部上海郵局及全國各地各級郵局發行

經理部：上海（0）南京東路二一二號　電話：一九四八〇轉接各部　電報掛號：二二二五

編輯部：上海（1）人民路二六一號（南市電話）總編室、政治組、經濟組、文教組、通聯組、社會服務組、藝術組 [illegible]

印刷廠：上海（1）人民路二六一號　南市電話：七〇六三三

昨日發報時間五時三十分

中國新聞學研究會上海分會圖書室

今日新聞提要

★世界工聯及各國工會代表昨抵滬。（一版）

★美方馬山戰俘營眞相洩露，進一步揭穿美方「自願遣返」騙局。（一版）

★上海市「六一」兒童節籌備會成立，並發出通知。（二版）

★華東軍政委員會關於國營農場工作指示。（二版）

★寶刊：英勇鬥爭的日本人民。（三版）

★全德人民憤怒抗議阿登納政府在埃森屠殺示威青年。（四版）

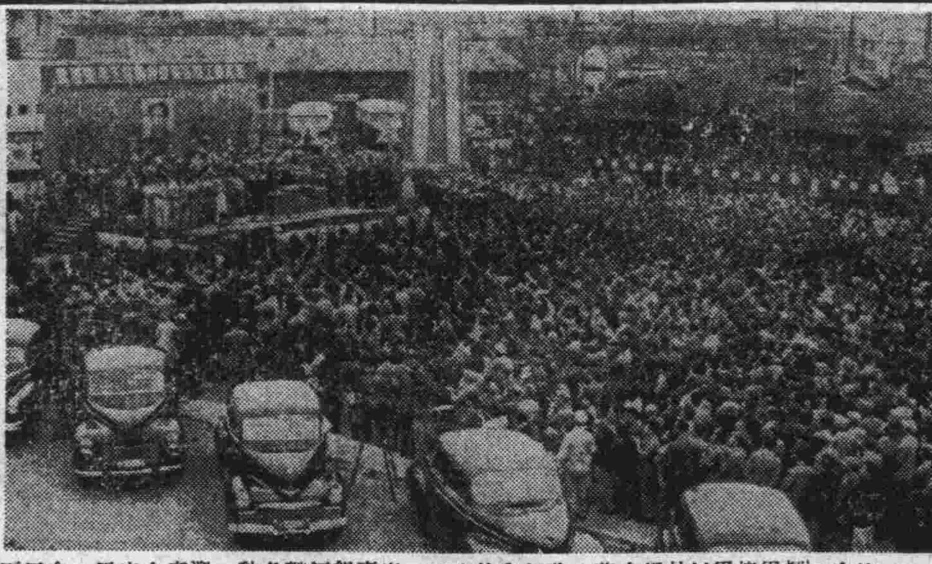
★李偉：和細菌戰俘伊納克談話。（四版）

歡迎來自世界各地的工人弟兄們！

世界工聯及各國工會代表昨抵滬

劉長勝在車站致歡迎詞考里班諾夫致答詞

號召進一步鞏固世界勞動人民的友誼團結



車站歡迎儀式（本報攝）

〔本報訊〕應中華全國總工會邀請來到我國參加「五一」節觀禮後，前來本市參觀的世界工會聯合會代表及各國工會代表一行一三六人，由中華全國總工會副主席劉寧一、中國紡織工會全國委員會主席陳少敏、中華全國總工會組織部長許之楨等陪同，於（廿）日上午十一時抵達上海。前來本市的貴賓計有：世界工聯代表考里班諾夫和桑頓；以謝甫欽科爲首的蘇聯工會代表團，以愛麗娜爲首的羅馬尼亞工會代表團，以尤萊·邁爲首的丹麥「五一」節觀禮代表團，以賽南德爲首的瑞典工會代表團，以[illegible]爲首的捷克斯洛伐克工會代表團，以海爾比希爲首的德意志民主共和國工會代表團，以楊白蓮爲首的越南工會代表團，以沙氏·波拉·米特拉爲首的印度工會代表團，[illegible]爲首的英國工人代表團，以[illegible]爲首的澳大利亞工會代表團，以朴孝斌爲首的朝鮮工會代表團，[illegible]。前往車站歡迎的有：中華全國總工會華東辦事處主任、上海總工會主席劉長勝，[illegible]，華東婦女、文化教育等人民團體的負責人，各民主黨派地方組織的代表；上海總工會的各部、處及本市各產業工會的主要負責人；先進工作者、勞動模範[illegible]等，華東軍政委員會祕書長吳克堅，上海市人民政府副市長潘漢年、盛丕華也到車站歡迎。

十一時，專車進站。貴賓們下車後，由考里班諾夫、桑頓和謝甫欽科領先，與歡迎者一一親切握手，接受了一百三十多個女工和文藝工作者、工會會員的獻花，旋即參加在車站廣場上舉行的歡迎儀式。當貴賓們走向車站廣場時，聚集在廣場上的本市工會基層組織的三千餘工人代表，揮舞着自己的帽子和手帕，表示熱烈歡迎。這時候，經久不息的歡呼聲、鼓掌聲、腰鼓聲和鐵路員工們也向貴賓們鼓掌歡迎，各地的工人弟兄們，整個車站沉浸在充滿着全世界工人團結友愛的激動的心情中。貴賓們也揮動着手中的鮮花，向歡迎者們頻頻致意。

歡迎儀式上，由中華全國總工會華東辦事處主任、上海總工會主席劉長勝致歡迎詞。他說：「天下工人是一家」。中國人民和全世界勞動人民的友誼是牢不可破的。我們的事業，是共同的事業；我們正在爲着貫徹世界工會聯合會「五一」節告全世界勞動人民書的號召，而共同奮鬥。我們這次會面，將進一步鞏固世界勞動人民的友誼和團結，就是力量，對於那些侵犯勞動界和平事業的戰爭販子，則是一個嚴重的警告。

世界工聯代表考里班諾夫致答詞。他代表擁有八千萬工人會員的世界工會聯合會向上海的勞動人民致敬，並對熱誠的招待和歡迎表示感謝。考里班諾夫說：「全世界人民過去曾懷着激動的心情，注視着中國人民在偉大的民族解放鬥爭中的輝煌勝利。而現在，他們又懷着同樣激動和歡欣的心情，注視着中國勞動人民爲建設自己新的世界而進行的巨大的創造性的建設。」他說：「應中華全國總工會的邀請，我們榮幸地被自己國家人民派遣到新民主主義的中國。在中國的參觀期間，深深地感動了我們每一個人，更加深了對於你們勝利的信心。我們爲你們的勝利而高興，我們到處可以看到人民的生活欣欣向榮而高興。」他又說：「在『五一』節日的時候，我們在你們歷史悠久的同時又是年青的首都——北京見到了永遠不會忘記的勞動人民的大檢閱。我們知道中國的勞動人民在這一天，在全國各地排着同樣雄壯的行列示威、遊行，他們滿懷着熱愛和愉快的心情，向自己的人民政權、向自己的敬愛的領袖毛澤東同志表示無限的感激和愛戴。」考里班諾夫盛讚新中國在各項建設事業上的輝煌成就。他說：「我們非常感謝你們給予了這樣寶貴的機會，使我們能夠了解中國各地區人民的生活情況。」他特別着重地說：

「在東北，我們非常高興地看到了東北在發展工業、農業和文化方面所獲得的成就，我們知道東北將成爲新中國的極其重要的工業基地之一，它在中國的技術改進和工業化的事業上，將起着巨大的作用。在蘇北地區進行大規模改造自然的工程，給我們留下不可磨滅的印象，我們看見了新的運河和堤防、新的水渠和水閘，以及只有在政權屬於人民的國家裏才能實現的巨大水利工程。我們同他們的農民們一起感受着新的生活的愉快。我們看見了你們的鄉村，深信農民們都將隨着封建主義的統治者的滅亡，而永遠不會再遭受過去所受的飢餓、貧窮、疾病等等一切災難、威脅，帝國主義在中國的滅亡而成爲歷史上的陳蹟。

「我們到處都見到了天眞可愛、活潑愉快的孩子們，我們相信所有的代表都將永遠不會忘記中國可愛的孩子們。

「在東北、在建設着新的住宅、醫院和文化機關。勞動者的物質和文化生活方面的措施，各個地區的城市已變成了勞動人民一個美麗的休養地區。勞動條件也在改善着。我們今天是從杭州來的，這個城市已變成了勞動人民一個美麗的休養地區。」考里班諾夫熱情地說：「親愛的兄弟們，我們——來自世界各國的代表們，一定告訴所有的人們，你們爲着建設自己新的、新的生活所進行的巨大創造性的建設。

「我們將告訴一切人們：你們——中國人民，認爲保衛和平是最重要的，最主要的事業，你們最熱烈的願望就是實現斯大林關於全世界人民把和平事業擔負起來的號召。

「我們將告訴所有的人民，由於在朝鮮的慘敗而老羞成怒的美國吃人生番，爲實現其侵略目的而採取了人類歷史上聞所未聞的細菌武器，並且千方百計地拖延朝鮮的停戰談判。

「我們將告訴一切的人們，你們爲了鞏固世界和平以及世界工人的團結而進行的鬥爭，你們懷着這種熱愛我們的心情歡迎我們以及各國勞動者的友誼和團結。」

考里班諾夫最後熱情地高呼「偉大的中國人民萬歲！」「工人階級大團結萬歲！」「偉大的斯大林萬歲！」「毛主席萬歲！」歡迎儀式旋即在持久不息的歡呼聲中結束。

晚間，中華全國總工會華東辦事處和上海總工會聯合設宴招待他們。參加宴會的共四百餘人。在宴會中，各國工人兄弟們頻頻爲全世界工人階級的團結和勝利乾杯。宴會後，並舉行晚會，由本市工人表演自己的舞蹈歌唱節目。

美方馬山戰俘營眞相洩露

進一步揭穿美方「自願遣返」騙局

〔新華社開城廿日電〕美國通訊社所透露出來的關於美方馬山戰俘營的消息，進一步暴露了美方的「自願遣返」騙局的醜惡眞相。

美方爲了便於强行扣留我方大批被俘人員，曾於四月底，在朝鮮大陸上的釜山、馬山等地附近設置了新的戰俘營，將原來被拘留在巨濟島上的我方被俘人員加以分散和隔離。當時美國侵略軍發言人希克曼曾經無恥地宣稱：「那些要求被遣返的人們都被放在南朝鮮海岸外的巨濟島上的俘虜營中，那些說他們不願被遣返的人們則被送到大陸上的俘虜營裏。」（美國新聞處汶山四月二十五日電）但是不到一個月，希克曼的鬼話立刻就被揭穿了。據合衆社巨濟島十六日電透露：馬山戰俘營的一個美國軍官說，「共產黨戰俘的下一次暴動可能在拘留已經表示不願遣返的俘虜的某一新戰俘營中發生。」

由於害怕馬山戰俘營的眞相洩露出來，美軍第八軍軍長范佛里特已經下令禁止記者訪問包括馬山戰俘營在內的朝鮮大陸上的戰俘營。侵朝美軍總司令克拉克並且揚言：如果大陸上的馬山戰俘營「發生騷亂」，就要調用最近被調到巨濟島上去的美國第一八七空運步兵團前去鎭壓。這就完全證明了美國侵略者的所謂我方被俘人員「表示不願遣返」完全是一個無恥的謊言。

美方設在大陸上的這些戰俘營，是完全由蔣介石、李承晚匪幫的特務分子控制的。曾經訪問過釜山附近某戰俘營的美聯社記者十六日的報道完全證明了這一點。這個記者訪問了該戰俘營的負責人傑姆斯。傑姆斯供認，戰俘營是由所謂「反共青年團」幫助他「維持」秩序的。但是即使在美、蔣、李匪幫的這樣嚴密控制之下，我方被俘人員仍然進行着堅決的鬥爭。傑姆斯供認在「五一」節那天，特務分子們曾「加倍警惕」，以防「事變發生」。而美方自己所透露出來的關於馬山戰俘營的消息，更證明了我方被俘人員要求遣返祖國的意志，絕對不是任何暴力與恐怖所能屈服的。

現在，人們可以完全清楚：不僅是巨濟島上的我方被俘人員要求返回祖國，而且在南朝鮮大陸上戰俘營中的我方被俘人員，他們曾被美方强稱爲「不願遣返」的，同樣也反對美方迫害，要求遣返。美方的所謂「甄別結果」，不但已完全證明是非法的，而且已完全證明是捏造的。美國侵略者的殘酷迫害與血腥屠殺，決不能使馬山或其他戰

美方妄圖扣留我被俘人員

南日將軍續予痛斥

指出美方罪證如山不容抵賴

〔新華社開城廿日電〕十九日朝鮮停戰談判代表團大會上，我方首席代表南日將軍指出，現在擺在全世界人民面前的事實是：[illegible]我方被俘人員寧死不屈於你方强迫扣留的暴力之下。[illegible]南日將軍質問：難道我方被俘人員不能容忍你方的虐殺而甘冒遭受集體屠殺的危險，向你方提出正義要求不是事實嗎？難道你方戰俘營長官不是承認了[illegible]不是事實嗎？難道你方不斷日內瓦公約[illegible]不是事實嗎？難道你方戰俘營長官向我方被俘人員保證不再有强迫甄別不是事實嗎？對於這些事實，你方無詞以對。南日將軍在十九日大會上主要發言如下：

「不管用什麼辦法，你們也不能挽救你們的所謂『自願遣返』主張的破產。不管用什麼辦法，你們也不能掩蓋你們企圖强迫扣留我方被俘人員的事實。你們企圖通過[illegible]我方被俘人員拒絕遣返的神話來加强你們擴大戰爭的資本。但是你們的事情並沒有做好，你們的秘密已被世人所識透。誰都知道，長時期以來，你們就利用蔣介石匪幫和李承晚匪幫[illegible]我方被俘人員[illegible]血腥屠殺的手段[illegible]。二月十八日和三月十三日[illegible]，用寫血書[illegible]，來製造所謂拒絕遣返的運動。[illegible]

所謂紅十字「國際」委員會報告

承認美軍屠殺我方被俘人員

〔新華社北京十九日電〕塔斯社倫敦十八日訊：前巳報道，美國政府和資產階級報紙企圖洗刷美國巨濟島戰俘營長官柯爾生本人所承認的屠殺巨濟島戰俘的罪跡。在這方面，十七日路透社的報道是值得特別注意的。據路透社駐日內瓦記者報道，所謂紅十字「國際」委員會公佈了關於美國侵略者在本年二月十八日屠殺巨濟島戰俘事件的報告。甚至像這樣一個無人不曉的幫助侵略者掩蓋罪行和欺騙輿論的組織，也不得不在報告中承認美軍當局用强迫的手段挑選戰俘參加干涉軍，當戰俘們抗議這種非人道的行爲時，便遭到槍殺。報告的摘要如下：「二月十八日清晨四時左右，有全副武裝的部隊約一個團，不經事先通知，就闖進六十二號營場，當時除了幾名在帳篷中守衛的人以外，所有的俘虜都在睡覺。部隊包圍了那些帳篷，受託人（塔斯社編者註）的帳篷也在內。他們用刺刀威脅俘虜，不准他們離開帳篷。有一兩名俘虜因爲不知道發生了什麼事情，想走出帳篷，便遭到射擊：……俘虜們紛紛跑出帳篷，以便進行自衛，並弄清楚究竟發生了什麼事情。部隊就向他們開槍射擊。黎明時，受託人想再度和部隊指揮官談一談，但沒有成功……他的一位同志——第三俘虜營的領導人，想幫助他和指揮官取得聯繫，結果也被打死。八時左右，費茲吉拉德上校（當時的戰俘營長官——塔斯社編者註）到達出事地點。當着他的面，軍隊又向那些唱歌的俘虜掃了幾排槍。當上校進入營場的時候，又是一陣槍聲。在又有幾名俘虜被打死之後，上校叫俘虜們坐下。費茲吉拉德上校幾次聲稱要把軍隊調開，但是却沒有這樣做。隨後受託人要求費茲吉拉德上校陪同他一道巡視一下，以弄清實際情況。他表示同意，旋即與受託人和俘虜領袖前往觀察俘虜受傷情形，並聽到一個受傷者的大聲求助的聲音。他們走進靠近食堂的警戒森嚴的棚房。受託人要求釋放這些人，但被拒絕。從這裏他們走進一個營房，在四十個俘虜身旁走過。這些俘虜兩手交叉地抱着頭坐着，有警衛在旁看管。他們中間有一個被手槍柄打傷。……士兵不讓俘虜把被打死的和受傷的人抬到醫療所。……受託人看到士兵用脚踢死屍。卡車上裝滿了死屍，這些死的人並沒有經醫生治療過。受託人認爲，這些死人被當作死了，其實有些是還活着的。受託人和在醫療所裏的俘虜簡直數不清死屍的數目。」報告繼續援引事實，說明戰俘營當局用威脅的辦法强迫俘虜不回祖國。從報告中可以看出，血腥鎮壓俘虜事件是由於戰俘抗議美國軍事當局企圖進行新的『甄別』而引起的。談到戰俘營的情況時，報告指出：「帳篷和棚房都擠滿了人。」「草蓆常常不够用。而現有的草蓆也是很壞的。」報告同時指出，戰俘吃得很壞。

「眞理報」記者報道

美國侵略者在巨濟島上的暴行

〔新華社北京十九日電〕塔斯社莫斯科十八日訊：「眞理報」刊載德卡誠科的平壤通訊，報道了美國秘密警察在巨濟島上的暴行。德卡誠科寫道：在朝鮮，巨濟島被稱爲美國的集中營。按：在第二次世界大戰時，那裏設有德國的集中營）現在，這個三百平方公里的小島，周圍設有六道電流的鐵絲網，以及十個集中營和監獄，以拘禁朝鮮人民軍和中國人民志願軍被俘的戰士，以及干涉軍撤退時從北朝鮮强迫趕出來的老百姓。

在巨濟島上的細菌與化學實驗室裏，活人被用來作爲鼠疫、霍亂與其他病菌的試驗。美國屠夫們殘殺的成千成萬人的墳墓。在今年一月和二月間，有七千名以上的朝鮮愛國志士被槍斃或被絞死。僅在兩天以內——二月十八日和五月一日——就有六百七十人在莫須有的煽動戰俘叛亂的「罪名」下被槍斃。

由於細菌武器的罪惡試驗，傷寒和鼠疫已經使成千成萬人喪命。最近巨濟島上的血腥暴行尤其頻繁。美軍當局一支又一支的討伐隊接着往那裏派遣。

最近從巨濟島上逃出來的朝鮮人民軍與中國人民志願軍三個戰士的信件，證實了上述的情形。信內報告了巨濟島上殘酷暴行的情形。

其中有一個名叫柴誠玉（譯音）的上士寫道：「我在巨濟島上所受過的，和在美國法西斯分子手中的我們的弟兄們仍然在那裏受着的恐怖迫害，是難以用語言形容的。被美軍俘獲就是進了地獄，而且不是從書本和神話中可以想像得到的普通地獄，而是一個可怕得多的地獄：我曾被拘留在巨濟島上的第七十六號戰俘營，這個戰俘營就是一排陰暗而骯髒的營房，裏面的鋪上沒有鋪着任何東西，空氣十分潮濕；這個戰俘營中有十八間酷刑室，六間所謂蒸氣室，美國劊子手們把戰俘中間的『謀亂者』放在這種房間裏，使他們在極高的溫度下受難以忍受的折磨，其結果往往是死亡；有四個絞架，是爲懲罰被俘人員而設的。美國禽獸們對待戰俘比對牲口還壞。我們一天只吃兩餐——早上被趕出去做苦工以前吃一餐，傍晚吃一餐。所謂飯只是很稀的高粱小米粥。」

德卡誠科敍述了人所共知的杜德事件發生後的情況，他寫道，根據報紙消息，從五月十日杜德獲釋的時候起，美國軍就對戰俘營進行大規模的『淸洗』，把所有受過拷打和醫學試驗的俘虜都運走了。然後由其他戰俘營調來一批批的戰俘補充他們的位置。據報紙上的消息說，在所謂『要求自由遣返』上簽名的俘虜以及拒絕用血在所謂『請願書』上簽名的俘虜，一支游擊隊曾進攻一支裝載着戰俘的汽車隊，救出了一百七十多名人民軍和中國人民志願軍的被俘人員。這些戰俘是來自巨濟島的。他們在釜山的電台上廣播了一封致朝中人民的信。這封信的摘要如下：「朝鮮和中國的親愛的兄弟姊妹們！巨濟島上的美國惡魔正在對我方被俘人員使用前所未聞的殘暴手段。美國的劊子手和殺人犯們，已經把巨濟島變成了用被俘人員來試驗化學武器、細菌武器和原子武器的酷刑營，變成了死亡營：……侵略者屠殺、絞死及毒死成百的我們的弟兄，橫暴地違反了國際法。但是殺人犯和劊子手們決摧毀不了朝鮮與中國愛國者的意志。侵略者的任何威脅或虐待都不能使戰俘們背叛他們的祖國。」

德卡誠科最後說，巨濟島戰俘所受的血腥鎮壓，侵略者利用戰俘充當砲灰的企圖，已引起朝鮮和中國全國人民以及全世界一切誠實人民的憤慨。這種憤慨正與日俱增。朝中人民已十分堅決地出來制止美國的罪犯。

愛好和平的人民的憤怒抗議

★蘇聯眞理報社論★

〔新華社北京十九日電〕塔斯社莫斯科十八日訊：「眞理報」今日發表社論，題爲「愛好和平的人民的憤怒抗議」。社論說：一切有正義感的人們看到美國獸軍在朝鮮的萬惡罪行，莫不義憤填膺。美國獸軍已經採用了希特勒的殘暴手段，幹起吃人殺人的强盜的行爲來了。

美國侵略者對愛好和平的朝鮮人民發動掠奪戰爭、廣泛使用大規模屠殺人類的罪惡武器，到現在已經快兩年了。干涉軍本來想用酷刑、集體槍殺、屠殺老弱婦孺等手段[illegible]英勇的朝鮮人民，但是侵略者的任何暴行都沒有能够[illegible]英勇的朝鮮人民爲祖國的自由與獨立而[illegible]。朝鮮人民與奮起援助他們的中國人民志願軍英勇地擊退野獸般的侵略軍的瘋狂進攻。由於在侵略朝鮮人民的戰爭中迭遭失敗，[illegible]就使用了最可恨的大規模屠殺人類的武器——細菌武器和化學武器。國際民主法律工作者協會調查團已調查了美國干涉軍及其走狗李承晚匪幫的許多暴行，根據經過徹底審查的無可置辯的材料，得出一個結論：美帝國主義者正在故意撒佈帶菌昆蟲，使用凝固汽油彈及化學彈與化學品，並大批屠殺平民，轟炸遠離前綫的不設防的城市和鄉村，並殺害戰俘。

調查團團員、比利時律師莫倫斯夫人在布魯塞爾的一次記者招待會上說：「我們確知：美國飛行員曾經向下課休息的小學生開槍，並曾經轟炸正在舉行禮拜的教堂。美國人喪心病狂地對他們的受害者施用酷刑——用燒紅了的熨斗烙他們，往他們鼻子裏面釘釘子，扯掉他們的頭髮……有許多家庭是全家被活埋的……美國人在朝鮮和中國使用細菌武器的事實證實了這樣一個事實，就是：他們正在利用現代科學去進行最嚴重的危害人類的罪行。」

許許多多駁不倒的事實已經證明：美國統治集團長時期以來就在準備細菌戰。大家知道，一九四七年美國總統杜魯門甚至將已經提到參議院等候批准的禁止使用細菌武器的日內瓦議定書撤了回去。在一九五零年底，從北朝鮮敗退的美國軍隊就已經撒佈了天花病菌。據美聯社報道，一九五一年春季有美國的一艘特別的「鼠疫船」在巨濟島岸停泊，利用被俘的朝鮮人民軍戰士作實驗。帝國主義販子們正在力圖爲使用細菌武器的罪行辯解。美國陸軍化學兵團研究與發展處處長克利西將軍曾經恬不知恥地說：細菌、毒氣和化學武器是最便宜的武器，它們消滅敵方的人力，卻不傷害財產。

巨濟島上的血腥事件已經更加清楚地暴露了美國們的獸性。今天本報所刊載的一條從朝鮮發來的電訊引用了揭露美國軍方的萬惡罪行的新文件。朝鮮人民軍上士柴誠玉（譯音）最近從死亡之島巨濟島逃出，在「朝鮮人民軍」報上寫文章說：「我在巨濟島上所受過的恐怖迫害，和在美國法西斯分子手中的我們的弟兄們仍然在那裏受着的恐怖迫害，是難以用語言形容的。被美軍俘獲就是進了地獄。……我曾被拘留在巨濟島上的第七十六號戰俘營，這個戰俘營就是一排陰暗而骯髒的營房，裏面的鋪上沒有鋪着任何東西，空氣十分潮濕；這個戰俘營中有十八間酷刑室，六間所謂蒸氣室，美國劊子手們把戰俘中間的『謀亂者』放在這種房間裏，使他們在極高的溫度下受難以忍受的折磨，其結果往往是死亡；有四個絞架，是爲懲罰被俘人員而設的：……」

被在南朝鮮作戰的游擊隊救出來的一批巨濟島上的戰俘們，在游擊隊的一個電台上向朝鮮和中國人民廣播了一篇呼籲書。呼籲書說：「親愛的兄弟姐妹們！巨濟島上的美國惡魔正在對我方被俘人員使用前所未聞的殘暴手段。杜魯門、美國殺人犯們已經把巨濟島上的戰俘營變成了用來試驗化學武器、細菌武器和原子武器的酷刑營和死亡營。在二月和五月裏，美國吃人生番曾用機關槍和催淚性毒氣對戰俘們實行血腥鎮壓。在四月初，他們以死亡相威脅，强迫我們簽署等於背叛祖國與人民的血書。[illegible]克拉克將軍[illegible]對戰俘的暴行與侮辱。但是在五月十二日，[illegible]撕毀了他的諾言，藉口戰俘扣留了杜德將軍，殘暴地懲罰戰俘。侵略者們屠殺、絞死及毒死成百的我們的兄弟，橫暴地違反了國際法。但是殺人犯和劊子手們決摧毀不了朝鮮與中國愛國者的意志。侵略者的任何威脅或虐待都不能使戰俘們背叛他們的祖國。」

美國侵略者在巨濟島犯下的滔天罪行，現在已爲全世界所週知。美國將軍柯爾生已經承認了對戰俘的屠殺的事實。

美國侵略者在朝鮮藉聯合國旗幟的掩護而犯下的暴行，已經激起了愛好和平人民的深刻憤怒。人民對於美國軍隊使用希特勒法西斯手段的血腥暴行，表示堅決的抗議。中國的「人民日報」說：「我們中朝兩國人民是堅決反對美國侵略者强迫扣留我方被俘人員的罪惡陰謀的；我們的堅強意志決不因美國侵略者對朝鮮停戰談判的任何破壞和威脅而有絲毫動搖。」

波蘭「人民論壇報」表示自由波蘭人民的意志說：「美帝國主義者決計掩蓋不了他們罪行的眞相。最近的巨濟島事件就是又一次對金元殺人犯的控告。」

巴基斯坦的「今天報」說：「美國既不重視人民，也不重視文化或文明。它只有一個目標，就是不惜以任何手段建立它對全人類的統治……」

全印和平理事會已向印度全體愛好和平的人民發出呼籲書，號召他們對美帝國主義的罪行表示抗議。

各國愛好和平的人民都在表示他們對於美國獸軍的卑劣罪行的憤怒抗議，都在更加警惕帝國主義新戰爭挑撥者的陰謀，並且都在加緊全世界爭取和平的鬥爭。

萊比錫博覽會基希編輯組致本報函原文

Drucksache 26.4.52 (1801 LEIPZIG C1)

LEIPZIGER MESSE 7.-17. SEPT. 1952

Deutsche Post 010

Redaktion
Ta Kung Pao

Schanghai /China

LEIPZIGER MESSEAMT
ANSTALT ÖFFENTLICHEN RECHTS

LEIPZIG C1, 26.4.52
Platz des Friedens 8, Aufg. A
Ortsverkehr: 34921, 64370
Fernverkehr: 33180, 33188

Werte Genossen der Redaktion!

Zum 1. Mai, dem Kampftag der Werktätigen in aller Welt übermittelt Euch die Redaktionsbrigade „Egon Erwin Kisch" im Leipziger Messeamt brüderliche Grüße.

Wir grüßen die Völker, die mit den demokratischen Kräften des deutschen Volkes freundschaftlich vereint sind und das Banner des Friedens, der Demokratie und des Sozialismus hochhalten.

In der mächtigen Weltfriedensbewegung werden wir für das unverzügliche Verbot der Atombombe, für die Ächtung des bakteriologischen Krieges - bis zum Abschluß eines Friedenspaktes zwischen den fünf Großmächten weiter kämpfen.

Am 1. Mai danken wir den Völkern der Sowjetunion und der Volksdemokratien für ihre ständige, uneigennützige Unterstützung im Kampf des deutschen Volkes gegen die imperialistische Kriegsgefahr und für ein einheitliches demokratisches und friedliebendes Deutschland.

Seien Sie versichert, daß wir alles daran setzen, um die Leipziger Messe als Hort des friedlichen Handels zwischen den Völkern und zur Festigung der wirtschaftlichen Beziehungen unserer Länder im Sinne der Sache des Friedens und der Demokratie weiter auszubauen.

Die Leipziger Messe im Jahre 1952 wird die genialen Worte Stalins, über die Möglichkeit des friedlichen Nebeneinanderlebens verschiedener wirtschaftlicher und sozialer Systeme, erneut bestätigen.

Lang lebe die Freundschaft zwischen unseren Völkern!

Brüderlichen Gruß dem großen Sowjetvolk, der Vorhut der Werktätigen aller Länder!

Brüderlichen Gruß den Völkern der Länder der Volksdemokratie, die erfolgreich den Sozialismus aufbauen!

Lang lebe Genosse Stalin - unser aller Freund und Vorkämpfer - der weise Bannerträger des Weltfriedens!

LEIPZIGER MESSEAMT A.ö.R.
Presse und Werbung
Brigade „Egon Erwin Kisch"

[signature]

Postscheckkonto: Leipzig 52413 · Bankkonto: Deutsche Notenbank Leipzig, Zweigstelle 1, Kto. 202198
Deutsche Notenbank Leipzig, Kto. 37062
III 18 118 / H 2480. 300. 453.
III/18/171/9.51/40000

中德兩國人民的友誼萬歲！

萊比錫博覽會基希編輯組致函本報

決以全力把萊比錫博覽會當作各人民民主國家進行和平貿易及鞏固經濟關係的保證

〔本報訊〕德國萊比錫博覽會基希編輯組於五一國際勞動節寫信給本報，表示中德人民的友好團結，並決心爲爭取世界和平、反對帝國主義而鬥爭。來信全文如下：

親愛的大公報編輯同志：

茲値世界勞動人民戰鬥日的五一節，我們萊比錫博覽會基希編輯組編輯同志謹向諸位致兄弟的敬禮。

我們向那些與德國人民民主力量友善地團結在一起的、高舉着和平、民主與社會主義的旗子的人民致敬。

在這波瀾壯闊的世界和平運動中，我們必須爲即刻禁止原子武器與細菌戰而鬥爭，並爭取五大國締結和平公約。

値此五一節日，我們感謝蘇聯以及各人民民主國家的人民，感謝他們在德國人民的反對帝國主義、爭取統一、民主及愛好和平的德國的鬥爭中所給予的無私的、忠誠不渝的支持。

同志們，請確信我們將以全力把萊比錫博覽會當作各人民民主國家和平貿易及鞏固我們間經濟關係的保證，以建立我們的和平與民主。

一九五二年度的萊比錫博覽會將再一度有力的證實斯大林對各種不同經濟和社會制度和平共存是可能的這一天才的預見。

中德人民間的友誼萬歲！

向世界勞動人民共同的堡壘、偉大的蘇聯致以兄弟的敬禮！

向朝着社會主義邁進的人民民主國家的人民致以兄弟的敬禮！

斯大林——我們共同的朋友與導師，世界和平的睿智的旗手萬歲！

萊比錫博覽會新聞處基希編輯組
一九五二年四月二十六日

編者按：基希（Egon Erwin Kisch）是德國有名的進步作家，生在捷克，但一直生長在德國，爲德國籍猶太人。一九三二年，基希曾來過中國，先後在上海、北京住了幾個月。當時外國帝國主義瘋狂剝削中國人民的野蠻行爲，很使基希感到震怒。在他「祕密的中國」一書裏，無情地揭露了那些喝血者的醜惡。他的作品裏充滿了對各國勞動人民的熱愛，和對戰爭販子們的憎恨。他一生便獻給了各國人民的鬥爭，勇敢地寫出了「狂怒的記者」、「完全改變了的亞洲」等名著。[illegible]基希很早便認識了美國獨佔資本家的罪惡，在「樂園美國」一書裏，他便用諷刺的筆調，抨擊了美國的無恥剝削。基希的寫作態度是極端認眞的，富於戰鬥性的。爲了要了解澳洲人民的生活，寫一本關於他們的作品，他親身去澳洲，但是當時澳大利亞反動政府不准他上岸，基希便故意從船上跳下來，摔斷了腿，因需治療，這樣，他到了澳大利亞，接觸到那裏人民的生活，寫了一本「澳大利亞登岸記」。這位名作家、和平的戰士不幸死了。但是他的事業正由德國人民繼承着。基希活在德國人民的心裏。三年前，給本報來信的編輯組便是紀念基希而定名爲基希編輯組的。

國際兒童節籌備委員會成立 發出關於慶祝兒童節的通知

全市兒童將舉行代表性的慶祝兒童節營火會

【本報訊】上海市「六一」國際兒童節籌備委員會已於昨天下午正式成立。成立會上首由青年團上海市工委副書記李琦濤說明慶祝「六一」國際兒童節的意義。他說：今年我們在抗美援朝、「三反」「五反」運動的偉大勝利基礎上來慶祝兒童節，意義是很大的。我們應向兒童進行國際主義及愛國主義教育，向人民宣傳國際保衛兒童大會的成就與決議。接着，青年團上海市工委少年兒童部劉祖榮部長報告籌備經過。最後，由各單位在會上通過了關於慶祝「六一」國際兒童節的通知。

上海市「六一」國際兒童節籌備委員會 關於慶祝「六一」國際兒童節的通知

「六一」國際兒童節是全世界兒童的節日，也是全世界愛好和平的人民爲爭取兒童生存、健康、民主教育的權利而鬥爭的日子。上海的兒童們和各界人民也將熱烈地慶祝這個節日。

一、各機關、團體、各學校、幼兒園、保育院等單位，應認眞的研究和貫徹今年「六一」國際兒童節全國籌備委員會關於慶祝「六一」國際兒童節的通知的精神，在「六一」前後應根據通知中所提出的教育中心內容，在兒童中間廣泛進行教育和展開各種活動，並在成人中間適當地進行有關宣傳教育工作。

二、根據全國「六一」國際兒童節籌備委員會的通知，並結合上海具體情況，提出下列具體工作：

1各學校、幼兒園、保育院、兒童教養機構等單位可單獨或幾個單位聯合的舉行各種簡單活潑富有教育意義的慶祝活動：如訪問、參觀、舉辦營火會、園遊會或其他晚會等，組織與著名人士或優秀工人、軍人、黨、團員見面；可與校外兒童或教養機關兒童聯歡。舉行科學、藝術、文娛、體育方面的表演、比賽或者展覽。

2舉行全市兒童代表性的慶祝「六一」國際兒童節營火會。請政府首長、戰鬥英雄、勞動模範等與兒童見面；檢閱優秀的少年兒童隊員隊伍；表演兒童自己的優良文娛體育活動成績，並請國際兒童代表參加。

3舉行全市少年科學家集會，展覽兒童自己在科學上的創造，請著名科學工作者和他們見面，並在會上舉行表演或比賽。

4在普陀、蓬萊兩個區舉行兒童衛生表演會，配合幻燈和生動活潑富有興趣的節目表演，並組織各區兒童參觀。

5在人民電台兒童節目時間舉辦慶祝「六一」國際兒童節廣播週，五月三十一日舉行慶祝廣播大會和舉辦報刊上的慶祝特刊。

6各工人文化宮、俱樂部在「六一」節（星期日）有組織地招待工人子女參觀。

7爲工人子弟學校、兒童晚班、工廠托兒所、農忙托兒所兒童舉行團體衛生比賽，進行兒童個人衛生及其周圍環境衛生的檢查。

8舉行各種兒童工作者座談會和學習會。如學校教師、少年隊輔導員、保育、保健工作者，兒童福利機關工作者，兒童父母等。市一級舉行科學和藝術工作者的座談會。

9其他。

三、各區、各單位應於六月廿日以前將「六一」活動的總結、照片、資料等經各單位領導機構交本會，以便轉「六一」國際兒童節全國籌備委員會。

上海市「六一」國際兒童節籌備委員會
中國人民保衛世界和平反對美國侵略委員會上海分會
中國新民主主義青年團上海市工作委員會
上海市民主婦女聯合會
中國人民救濟總會上海市分會
中國福利會
上海市人民政府教育局
上海市人民政府衛生局
上海市人民政府文化局
上海人民廣播電台
上海中蘇友好協會
上海總工會
上海市郊農民協會
上海市學生聯合會
上海市民主青年聯合會籌備委員會
上海市兒童福利事業會聯合會
上海市文學藝術界聯合會
中華全國新聞工作者協會籌備會上海分會
中華全國自然科學專門學會聯合會上海分會
上海市科學技術普及協會

「毛主席給孩子們的幸福」

——記國營上海棉紡第四廠託兒所

葛嫻

走進國營上海棉紡第四廠廠門，經過紫藤棚架，月季花和一排多青樹，就可以看見一座新修的漂亮的託兒所的房子。在託兒所的房間裏，淺綠色的牆，淡藍色的窗帘，光滑的地板，一切設備都是整齊、樸素的。小的孩子們恬靜地睡在淺綠色的小床裏，豐潤的紅色小臉上露出天眞的笑容。大些的孩子，有的玩小木馬，有的抱小娃娃……隔壁的房裏在煮着粥，調製奶粉，保育員按照每個孩子的不同月份給他們一定份量的不同的營養食品；豬肝粥、雞子粥、番茄粥等，在這裏是六個月以上的孩子的經常食品。

這個託兒所分樓上樓下兩層，共有七十張床。樓上是初生到十個月的孩子，樓下是十個月以上到十八個月的孩子。這裏有一個所長，日夜兩班有十八個保育員。她們一般都經過了工廠保育員訓練班的學習。其他還有六個清潔工人打掃衛生。

每天當媽媽抱着孩子走進託兒所，餵好上工前的一次奶，把孩子交給保育員以後，保育員就爲孩子進行一系列的衛生工作：量溫度，檢查眼睛、鼻子、嘴巴……，用在開水裏煮過的毛巾給孩子洗臉。她們經常給孩子們洗澡，在多天每隔五天就要洗一次。醫生每天至少來看一次，他特別注意孩子最容易生的發寒熱，肚瀉，咳嗽等三種病。那個孩子有了病，保育員就在床位上插上標誌病情的小旗，特別小心看護。現在孩子們已經種了牛痘，打了白喉和百日咳等預防針。保育員們在把孩子交給他們的媽媽時，總要說明孩子一天來的情況，囑咐媽媽應該注意的事項，到第二天媽媽送來時，她們又要向媽媽詢問孩子的健康狀況。她們每天都要作孩子的生活記錄表。

喂奶的時候，媽媽們常常向保育員們談車間的生產情況，報告什麽人創造了新紀錄等等，保育員們就給媽媽們講解嬰兒常識，或者讀報給她們聽。

有一天，女工邱蘭秀在喂奶時禁不住內心的喜歡，對保育員說：「阿姨，我今天眞高興，普通車擋上了三十啦！」

「媽媽眞光榮！」保育員稱讚說。

邱蘭秀說：「這都是你阿姨把孩子帶得好呀，要不是，怎麽能够安心生產呢？光榮該給你的！」

「這都是毛主席帶來的光榮呀！」大家都開心地笑了。

細紗間女工尚妙英，好多年沒生孩子了，這個託兒所開辦不久後，她生了一個孩子，可是臉上的皮有很多縐紋，腿比大人的大拇指粗不了多少，尚妙英見了又喜歡又難過。她婆婆說：「這個孩子還能養得活嗎？」她說：「帶去託兒所試試吧！」一過磅，只有四磅半重。但是這個先天不足的嬰兒從一九五〇年十月二十九日進所到第二年四月就長到了十四磅了。尚妙英非常高興，她特地做了一面錦旗送給託兒所，還準備把這個孩子的照片送給毛主席。她說：「六年前我養大孩子的時候，留在家裏沒人照管，我是人在工廠心在家，只祀着孩子不要凍了吧，熱了吧，冷了吧，現在我只想着搞生產了。」布機間女工盧志英沒有孩子，到育嬰堂抱了一個女孩。這個女孩兩個多月了還活像一隻「小貓」，一層皮包着骨頭，哭起來像蚊子叫。盧志英一把這個孩子送到託兒所的時候，保育員開始不敢收，想：「應該盡一切力量來養活她！」保育員把她放在小床上，身子小得會從空隙裏掉下地去似的，給她吃魚肝油、吃奶粉，就會從鼻子裏流出來。後來經過醫生細心的診療，經過保育員的細心調護，這個孩子一天比一天強壯起來，現在這個孩子已經會跑了，又結實又活潑。

在反動派統治時期，這個託兒所只有灶披間那麽大，裏面只有四只床，沒有電燈光。有一天，一個女工的孩子睡在託兒所裏，老鼠爬在小孩的嘴角邊吃餘奶，一直爬到孩子的鼻子上，把鼻子咬壞了。媽媽們都對這個黑暗而陰沉的小屋子，感到害怕了。布機間調配工吳小寶生了五個孩子，前四個都因爲沒人帶，生活苦而折磨死了。如今這第六個孩子，經過託兒所的撫養，長得又強壯又活潑。吳小寶高興得說：「上海早解放幾年就好了，看我現在這孩子多幸福！」她親親她的孩子的小臉：「小囡呀！這幸福是毛主席給的！」（新華社上海訊）

國棉十六廠細紗間徐鳳英小組向郝建秀小組應戰。徐鳳英首先在應戰書上簽名。（本報攝）

民主婦聯召開職工家屬代表會議

動員她們鼓勵丈夫父兄主動團結資方搞好生產

【本報訊】上海市民主婦聯爲了動員私營工廠、商店的職工家屬進一步鼓勵丈夫、父兄主動團結資方，搞好生產，特於昨日下午二時召開上海市私營企業職工家屬代表會議。出席會議的代表有二千多人。

會議首由市婦聯組織部部長趙先講話。她指出「五反」運動的目的是消除違法資本家的「五毒」行爲，搞好生產，迎接即將到來的大規模生產建設。目前，「五反」運動已取得基本勝利，不但消除了違法資本家的「五毒」，而且大大地提高了工人階級的覺悟，加強了內部的團結，鞏固了工人階級的領導權，建立了新的勞資關係。在「五反」運動中，私營工廠、商店的職工家屬也同樣提高了覺悟，鼓勵丈夫、父兄積極參加「五反」運動。趙先同志指出：職工家屬今後仍要繼續鼓勵丈夫、父兄主動團結資方，搞好生產；同時，職工家屬也要搞好家務，使丈夫安心生產，並團結資方家屬努力學習。

接着，由到會的代表發言。江西路華來商行會計家屬俞翠琴在「五反」運動中，鼓勵丈夫站穩立場，大胆檢舉了自己的哥哥、該店資方的違法行爲。「五反」勝利後，該店因季節關係駝毛的銷路尚不暢，她又鼓勵丈夫建議資方到外埠打開銷路；並動員、勤儉，提高駝毛的質量。在職工積極生產，大公無私精神的教育下，該店資方也將一億元的資金及皮貨投入生產。她在發言中保證：「我還要不斷幫助別的姊妹，一同努力搞好家務，使丈夫能够安心工作，團結資方，搞好生產。」申新九廠技術檢查室主任徐固的家屬沈芳鼓勵她丈夫積極參加「五反」運動，檢舉了資方違法行爲。「五反」後她丈夫又和工人弟兄團結一起創造了細紗搖接頭工作法。她在發言中說：「我現在參加了申新九廠職工夜校學習。今後，我一定要鼓勵丈夫並且向工人弟兄學習，團結資方，搞好生產。」

會議並決定各區私營工廠、商店職工家屬於今明兩日分別展開小組討論，各區婦聯將分別召開職工家屬會議，動員職工家屬在以生產爲中心的建設工作中起應有的作用。

永業鐵工廠展開勞動競賽

生產新紀錄不斷湧現

工人改進操作法使產量顯著提高

【本報訊】把參加「五反」鬥爭的熱情貫徹到生產中去，這是本市私營永業鐵工廠職工的一致要求。四月初，該廠「五反」檢查結束，資方洗清了「五毒」後，鑄鐵部工人立即改進了烘爐方法，提高了鑄件品質。他們的積極行動，推動了全廠職工投入生產熱潮，順利地完成了國營上海第二紡織機械製造廠的加工任務，同時也加強了資方的經營信心。在這一基礎上，該廠工會組織展開勞動競賽，首先根據具體情況，做好估工計料的統計工作，要求資方與各生產小組簽訂切實可行的生產合約，資方保證及時供應原料。爲了保證如期完成生產，又發動各小組訂立具體的競賽計劃，職工們都開動腦筋，改進操作方法和提高技術等來迎接競賽。

競賽在「五一」勞動節前夕展開後，嶄新的生產紀錄不斷湧現。機器一部第一小組費富泉，把擱置了五、六年的手搖鑽找了出來，改製成螺絲攻，解決了工具缺乏的困難。機械工場張志明小組採用了流水作業法，使產量提高了百分之三十。工人朱永根更運用了高速切削法，縮短了車製加工過程，產量增加了百分之六十。全廠職工都忘我地勞動，工人倪錫生手被車刀割破了，同志們勸他休息，但他仍堅持工作。

由於職工們在「五反」鬥爭的現實教育中提高了階級覺悟，認識到搞好生產是完全合乎工人階級的長遠利益，所以在工會的正確領導下，他們以無比的勞動熱情來團結資方，共同爲發展生產而努力。（張耀昌）

各業參加華東區物資交流會代表選出

昨天動員會上盧鈍根號召各行業訂出切實購銷計劃

【本報訊】本市各行業參加華東區城鄉物資交流大會交易的代表，自十六日工商聯舉行動員會後，已經分別推出。工商聯爲了對各業參加交易的代表作進一步動員，特於昨天下午一時半舉行各業參加交易業務代表動員大會，出席六百餘人。大會由工商聯輔導處長丁忱主持，首先由中國人民銀行上海分行盧鈍根行長講話。他指出：私營工商業者通過「三反」「五反」運動，消除了「五毒」行爲，思想上初步建立了服從國營經濟領導以及老實經營的作風；物價也呈現穩定，這是對工商業發展有利的一方面。但是還存在着暫時的困難，主要的原因就是城鄉交流還沒有打開，這又是因爲今年的旺銷季節未到，工商業者的經營積極性也有加強的必要。通過這次城鄉物資交流大會，一定能解決這些問題。他又指出：㈠在物資交流中，各行業應該密切地配合國營經濟，訂出切實的購銷計劃；㈡私營工商業在交流中有資金短絀情況的，可以從一切可能抽回自己逃避在外的資金和向國家申請貸款兩方面來解決；㈢研究去年參加土產交流業務所訂協議的缺點，吸取經驗教訓，爲訂好交易合同作準備。他最後指出：工商業者只要能認眞訂好購銷計劃，並自己盡力解決資金短絀問題，人民銀行可以考慮協助各業，做好物資交流工作。大會繼通過代表本市出席華東區城鄉物資交流大會的正式代表六十二人和列席代表五十六人的代表名單。大會最後由豬商業代表劉守溫，海北桂業葛維庵和化學原料工業代表發言，他們一致表示要訂好購銷計劃，積極參加交流業務，在國營貿易機構的領導下，完成這次城鄉物資交流的任務，迎接秋冬季大旺銷季節。

衛生常識

細菌與傳染病

二 病菌是怎樣傳染使人得傳染病的？

人得病，是因爲病菌所引起的疾病都是有傳染性的。一個病人，它們能够在病人體內很快的生長與繁殖，然後從病人的鼻孔、嘴、大小便等處隨着鼻涕、痰、口沫、大小便等排洩出來，又進入另一個人的體內，使其得到同樣的疾病。這樣循環不息，藉着不同的方法，直接或間接的很快的傳染給多數人。一個人生病，能於短期內傳染給許多人，這是微生物所致的疾病的特點。

各種傳染病的傳染方法並不相同，例如：引起傷寒病的傷寒桿菌，是由飲食傳染的；引起斑疹傷寒的立克次體，是由白蝨或跳蚤傳染的；引起大腦炎的病毒，是由蚊子傳染的。各種傳染病的傳染途徑歸納起來可分爲下列幾種：

㈠呼吸傳染：是各種傳染途徑中很重要的，像白喉、猩紅熱、天花、麻疹、百日咳、腦膜炎、傷風等的致病菌或病毒都是由呼吸道傳染的。傳染的方法包括咳嗽、大聲談話、噴嚏或吐痰。在這種動作中，病原體可附在極細的飛沫中噴出來，被另一個人吸了進去；或者等飛沫或痰乾了，病原體可以附在灰塵上飛揚起來。有些病原體在空氣中乾燥了幾天就死，有的則能活幾個月。像肺結核菌，能隨着乾燥的痰粒在灰塵中生活到六個月之久，飛揚空中，被人吸入而致病。（隨地吐痰咳嗽和噴嚏時不用手帕掩口鼻是很不合衛生的）。

㈡腸道傳染：由於腸道傳染的疾病，病原體是在糞便中排泄出來或嘔出來的。例如，隨便把病人的糞便倒在河裏或井的附近，水源就被染污了。在自然狀況下病原體一般能生活一至四星期。如果有人把染污的水或食物，在未經煮開前就吃了或用來洗碗筷，就有生病的危險。因此糞便的適當處理和水源的保護是很重要的，屬於此類藉染污的食物和飲水侵入腸胃道的疾病有好幾種，其中最重要的爲傷寒、副傷寒、霍亂、細菌性赤痢等。

㈢昆蟲傳染：某些昆蟲能成爲疾病的媒介，如蚊、蠅、蚤、蝨、白蛉子等。蒼蠅的脚上有毛能帶細菌，同時也能把細菌吞入在腸中隨蠅糞排出，體從糞便中帶到吃的東西上，使人吃了生腸胃傳染病。又如蚊蟲能够傳染腦炎，把腦炎病人血液中的腦炎病毒，叮別一個人時，注入另一個人的血液中，使人得腦炎。其他如跳蚤傳染鼠疫，白蝨傳染斑疹傷寒和回歸熱等。

㈣接觸傳染：例如：淋病、梅毒等，是由於直接和病人接觸而傳染的。又如受傷後，如不及早把破傷處用藥與紗布包紮，一、二日後就會發生化膿現象，這就是細菌侵入的結果。平常生活在泥土獸糞中的破傷風菌，就是從傷口侵入使人得破傷風的。

以上幾種傳染方法中，最重要的還是呼吸傳染，腸道傳染，昆蟲傳染三種。

現在我們知道傳染病是病菌、病毒、及濾過性毒等微生物所引起的，也知道了病菌怎樣來預防了。例如，預防腸道傳染病應該當心飲食，實行保護水源，實施飲水消毒，撲滅蒼蠅等工作；防止腦炎的流行應該撲滅蚊蟲；防止肺結核、白喉、腦膜炎、天花等，要養成不隨地吐痰的習慣等。因爲傳染病是會不斷的傳播蔓延的，可以由一個傳染病人傳染給幾百或幾千，甚至幾萬人，所以對人類的危害非常大，是自然界中人類最大的敵人，我們應努力制止它的流行。

快打鼠疫預防針

爲什麽要打鼠疫預防針呢？打鼠疫預防針，可以預防鼠疫。爲什麽要預防鼠疫呢？因爲鼠疫是一種烈性的傳染病。得病的人發高熱，腋窩及大腿根等處起大疙瘩，又紅又腫又痛，病人會神志不清而死去。也有不起疙瘩而病狀更兇，得病後幾小時或一兩天就死的。也有大口吐血，呼吸困難而死的。

日本帝國主義曾經在東北的哈爾濱等地培養過大批鼠疫細菌，後來引起該地流行鼠疫。解放後，經過東北人民的努力，已經撲滅。由此可知：鼠疫是很可怕的一種疾病，但解放了的人民有能力克服它。我們一方面切不可麻痺大意；一方面又不要驚慌失措，我們只要防治得好，我們是可以戰勝它的。現在萬惡的美帝國主義妄想藉着散佈細菌引起鼠疫的流行，上海市雖然很多年以來，從沒有發生過一個鼠疫病人，但是也應該提高警惕，預防鼠疫的流行，絕不應該麻痺大意。

預防鼠疫的主要方法是：撲滅傳染鼠疫的老鼠和帶菌的跳蚤。而最簡便有效的方法則是打鼠疫預防針。

鼠疫預防針一人只要打一次，打針之後十天左右，身體就有力量抵抗鼠疫病菌了。打鼠疫預防針後的反應並不大，一般都是很輕的，可以照常工作的，有的人只是在注射的地方發生一點紅腫，很快就消退掉。偶有極少數的人感覺微微發熱或不舒服，但半天或一天後也自然消失，並無妨害，這是表示身體和疫苗鬥爭，產生抵抗力，是正常的現象，決不可因爲怕有反應而不肯打針，不要存着僥倖心理。

同時，只要注意下列各點，更可以減少反應：

㈠打針時針頭刺入皮下，不要太深，疫苗要搖勻，用量要準確，消毒要嚴密。㈡打針後不作劇烈的運動，不要馬上喝酒，要多休息。㈢正在發燒或感覺不舒服的人不要就打針，等病好後再打。身體衰弱常常多病的人最好向醫生說明，由醫生決定是否可打。（嬰兒及孕婦不必打）

現在，有許多人不明白預防鼠疫的重要，不肯打針，這是錯誤的；有的人麻痺大意，也不願打針，這也是不對的。我們應該擴大宣傳，使預防注射工作順利進行，保護大家健康。

華東區國營農場工作會議

確定今後建設工作的方針和任務

譚震林劉瑞龍在會上作了詳盡指示

【本報訊】爲加強華東區國營農場的建設工作，華東軍政委員會農林部曾於四月間召開華東區國營農場工作會議，確定了今後國營農場工作的方針、任務以及一九五二年建場計劃和具體措施。

據參加此次會議的各地代表彙報，去年一年來，華東國營農場工作有了顯著的發展。全區現有各級農場七百十八處（包括六個大型國營農場），擁有土地五十六萬八千二百七十一畝，其中有三百十七個農場是在去年新建立起來的。目前全華東三百九十八個縣份，僅四十六個縣份尚未正式建場。去年各國營農場作物的產量，一般均超過當地農民百分之十以上。蘇北國營東辛農場去年「四三八」小麥產量，超過當地農民百分之七十六，給附近農民樹立了豐產的榜樣。山東萊蕪縣農場每畝產玉米一千零二十八斤，博興縣農場每畝產籽棉五百四十斤，榮獲中央農業部的獎勵。各地國營農場在經營管理方面，也有了顯著的進步。三分之二以上的農場，已建立了場務會議或場務管理委員會，有百分之十六的農場建立了工會組織。有的農場學習了山東國營農場民主管理的辦法，實行分區負責制，發揮了職工的生產積極性，進一步提高了工作效率。在技術指導方面，也獲得了顯著的成績。據不完全統計，各地農場已建立了區的技術研究會四百二十三處，鄉的研究會一千一百十四處，村的研究會六千〇五十六處，參加的農民達五萬四千餘人。有的農場並建立了技術推廣網，或放映幻燈向廣大農民宣傳農業科學技術，好的農場已成爲改進農業技術的據點和農民學習科學技術的學校。僅據山東省的統計，去年該省各國營農場就訓練了二十九萬六千餘人。此外，各農場並向農民推廣了各種作物的良種，種植面積達四百〇一萬四千五百十七畝，使這些土地平均增產百分之十到百分之二十。

到會代表一致認爲：華東國營農場工作雖有了顯著的進展，但由於各級國營農場工作幹部尚未深切了解作爲社會主義農業企業的國營農場，應以本身的示範作用教育廣大農民，走向集體化的道路，因而滿足於單純的推廣示範，甚至把農場作爲了保本自給，少數的農場幹部尚存在「供給制」思想和家長式的領導作風，部分農場工人中殘餘的僱傭觀點還未徹底肅清。因此，會議在通過華東國營農場參加全區愛國增產競賽運動的決議後，着重研究了今後國營農場建設工作的方針和任務，及基本建設、經營管理等具體問題，並就上述問題作了總結。

會議閉幕前，中共中央華東局譚震林同志及華東局農村工作委員會劉瑞龍同志均到會，對今後國營農場工作問題，作了詳盡的指示。譚震林同志首先指出：我們的國營農場是社會主義性質的，是新民主主義國家所經營的；和國營工廠一樣，是社會主義性質的國營農業企業。國營農場的主要任務是向廣大農民進行農業集體化的宣傳與教育，並在農業集體化的運動中起火車頭的作用，要在農村中樹立一個活的榜樣，以事實教育農民，使農民認識到只有集體化，才能使自己永遠擺脫貧困，走向富裕，更應逐步地引導和幫助農民走向集體化的道路。如果農場不能使農民增加生產，改進技術，那麽農場一切好的作用，就沒有起到引導農民的作用，這個農場的任務就沒有完成。所以今天我們應當在政治上、經濟上起教育農民的作用，爲政治目的服務。這就是辦國營農場的基本目的。

爲了辦好國營農場，譚震林同志要求從事農場工作的每一個幹部和工人同志，首先要明確認識自己是引導農業走向集體化的火車頭的司機，每個幹部和工人同志應下決心把農場辦好，在三五年內，使國營農場在耕作或經營方面都起帶頭作用。因此，不論在耕作或經營方面都應很好的出樣板，各地應派遣更多得力的幹部，到國營農場去工作，加強國營農場的領導；已經參加農場工作的幹部，要加強馬列主義和毛澤東思想的學習。

劉瑞龍同志指出在引導廣大農民走向初步集體化的過程中，作爲火車頭的國營農場，在耕作和經營等方面，對廣大農民應充分發揮示範作用並給農民以扶助和指導。他批判了部分幹部忽視國營農場工作的錯誤觀念，要求農場幹部全心全意辦好國營農場。並就農場領導和組織愛國增產競賽、推廣技術、經營管理等問題作了具體指示。強調技術指導應與發展互助合作運動密切結合起來。

華東軍政委員會關於國營農場工作的指示

一年以來，華東各地國營農場，在各級人民政府領導之下，已獲得迅速的發展和巨大的成績。在擴大農場方面，一九五一年華東全區的國營農場已由一九五〇年的四百零一處，土地三十一萬零一百四十八畝，現已增爲七百一十八處，土地五十六萬八千二百七十一畝，其中萬畝以上的大型農場六處，專區以上農場七十一處，縣（市）農場三百七十一處，蘇南、浙江、山東三區並建立區農場二百六十八處。在提高單位面積產量方面，十分之七以上的農場超過當地農民產量水平百分之十以上。在經營管理方面，普遍採用了分區負責制度，實行定額獎勵制度，工作效率普遍提高；三分之二以上農場已建立了場務會議或場務管理委員會，百分之十六建立了工會組織。在技術指導方面，成績亦較顯著，不少農場已成爲鄉村幹部及農民學習農業技術的學校。

但部分幹部及工作人員對國營農場的性質及其發展前途仍存在不明確的認識，各地農場的生產基金缺乏，技術力量較弱，經營管理也存在着不少缺點，必須加以改善。爲了更好地發揮國營農場的示範作用，逐步引導農民自覺地走向集體化的道路，各地除參照一九五二年華東國營農場工作綱要進行外，特再提示下列幾點：

㈠普遍開展國營農場中的愛國增產競賽運動，發揮工人職員的生產熱忱，大力提高單位面積產量，加強示範作用。

㈡舉辦短期技術訓練班、農業技術研究會等，向鄉村幹部及互助組長傳授科學知識，並進行季節性、臨時性的農業技術指導，開展農業技術改進運動。

㈣依靠農場工人，團結技術人員，聯繫當地勞動農民，做好經營管理工作。五十人以上的農場，一律建立場務管理委員會。在春耕結束後，應有領導地開展「三反」運動，並重視成本計算，試行經濟核算等各項制度。

㈤在各農場附近有空地或可能調整的條件下，有計劃地擴大國營農場使用的土地，縣農場可擴大至五百畝以上，專區農場擴大至一千畝以上。今年夏、秋兩季應做好準備工作，秋收後着手調整，但必須避免與民爭地。

㈥區農場生產基金，應由各地省縣兩級財政預算中列入，作爲補助區農場生產基金開支，並由省（區）統籌分配。

㈦各級人民政府應加強對國營農場的領導，選派得力幹部擔任農場工作，並加強各級人民政府對國營農場的檢查；各省（區）應建立國營農場專管機構，加強業務領導，確定國營農場工作報告制度，定期總結工作經驗，根據本指示，結合當地情況，討論、佈置並將情況上報。

注視蝗情，撲滅農作物最危險的敵人！

吳國

蝗蟲是我國農作物最危險的敵人，在歷史上可以不斷找到關於蝗災引起饑饉的記錄。蝗蟲的主要爲害區域是在河北、河南的大部和山東、皖北、蘇北、平原、浙江、山西、陝西等省的一部。由於過去反動統治者的殘酷剝削，農民生活困苦，對農民進行防治從不關心，蝗災從未被遏止，形成了農民生活中長期的威脅。只有在解放以後，農民有了人民政府的無限關切和正確領導，已爲消滅蝗災創造了基本的條件。只是治蝗是一種長期持續性的工作，目前在黃河南北一帶（尤其是黃泛區）仍存留着大片的荒地，寬廣的湖沼地帶的水利和墾荒問題，還沒有獲得徹底的解決，這些湖泊、海岸、荒地、蘆葦區，都是蝗蟲最好的隱蔽所，也是人力捕打所不及的。在這些問題未得根本解決前，蝗蟲是容易經常發生的，二、三年或一、二年發生一次。

以去年爲例（蝻是蝗的幼蟲），在夏季以後，在華北、華東、中南和西北九個省區七十八個縣內都發生過。蝗蟲較嚴重的區域是河南、山東、湖北等地。中央人民政府當時曾特派飛機到河北、皖北的泗洪縣以及湖北省的沔陽縣，共工作了二十四天，噴撒「六六六」藥粉八萬多斤，除治了八萬多畝面積的蝗蝻，殺蟲的效率都在百分之八十以上。這是中國歷史上偉大的創舉，不但創造了極有價值的治蝗經驗，並且訓練出許多新的幹部，鼓舞了群衆對人民政府的擁護和信心，鞏固了農民撲滅自然災害的熱烈情緒和信心。在這個良好基礎上和由於各地政府和農民們的努力，去年全國大部地區撲滅蝗蟲的效果達到百分之七十至八十以上。但這還只是在試驗的階段，飛機滅蝗還沒有成爲經常的滅蝗工具。

今年中央農業部根據蝗蟲發生的規律，估計今年又將是週期性嚴重發生的一年，就各地現在已發現蝗卵的面積和密度來看，最多的地方每方尺有四十九粒，如皖北區就有十六萬三千多畝。因爲大部分地區還有未消滅的蝗卵，已號召各地農業部門，各級政府和人民，應將已挖出蝗卵立即燬掉，還應加強檢查蝗蝻孵化情況，及時掌握蝗情，組織民兵捕打。並且明確地指示各地在蝗蝻發生時，以組織人力捕打爲主，藥械爲輔的原則，貫徹「打早、打小、打了」的精神，以達到蝗蟲生長在那裏，就消滅在那裏的目的，定可以防止蝗害的蔓延，克服蝗災。

讀報小組

問：美日反動派正在加緊武裝日本，請問日本人民爭取獨立自由的鬥爭情況如何？

（本市錢榮合等提）

答：美日反動派正在加緊武裝日本。去年十二月，美國侵略者命令吉田和蔣匪幫，訂立一個所謂「和平條約」，陰謀把日本法西斯殘餘勢力和國民黨殘匪勾結起來，共同反對中國人民；今年二月二十八日，美國侵略者和吉田賣國政府簽訂了一個非法的美日「行政協定」，企圖進一步奴役日本人民；四月二十六日，吉田反動政府發表命令，宣佈在四月二十八日正式成立「海上警備隊」，建立日本的新海軍；傀儡吉田並且打算在今年十月，把募兵制改爲徵兵制，積極進行擴軍。四月二十八日，美國侵略者更無恥地宣佈非法的單獨對日「和約」「生效」，妄想使日本成爲它的殖民地和軍事基地。此外，在宣佈「和約」「生效」以前，美國侵略者還命令日本傀儡政府製造「防止破壞活動法案」等法西斯法案，向日本人民的自由和民主權利進攻。美日反動派越來越猖狂，但日本人民在日本共產黨領導下，展開了更英勇的爭取民族獨立和民主權利的鬥爭。

去年十一月，日本的二十萬煤礦和電力工人舉行了大罷工，使得日本煤產量和電力削減了不少。這次罷工運動，很快地蔓延到紡織、交通、運輸、汽車、鋼鐵等企業。日本東京的兩萬勞動人民舉行示威，反對吉田政府的戰爭預算；今年一月二十一日，二月二十一日「反對殖民制度鬥爭日」，日本全國各地的人民紛紛舉行集會和示威，要求民族獨立；三月一日東京又有十萬人民舉行了集會和示威，抗議日本反動政府與美帝國主義訂立喪權辱國的「行政協定」，並且要求吉田政府辭職；四月十二日和十八日，日本工人爲了反對法西斯化的「防止破壞活動法案」，舉行了兩次全國規模的大罷工：第一次參加罷工的工人有一百二十萬，第二次參加罷工的工人有五十萬；另外有二百多萬人舉行集會，這種大規模的罷工，在日本勞工運動史上是從來沒有過的。十八日那天的大罷工，使得日本許多地方的陸路交通陷於停頓，使日本各港口的四百艘船隻開不出去。據吉田賣國政府的估計，單是私營鐵道工人的罷工，就造成了一億三千萬日元的損失。

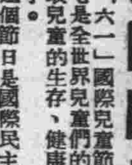
接着，在「五一」國際勞動節，日本人民又舉行了一個聲勢浩大的示威遊行。這天，日本全國有四百八十多處地方舉行了集會和示威，參加的人數合計約有三百萬。示威的人民，一致喊出了「反對重整軍備」、「民族獨立」的口號。美日反動派因爲害怕日本人民的力量，派了大批軍警向示威的羣衆進行屠殺，單是東京一個地方，傷亡的無辜羣衆就有五六百人。但是，美日反動派這種殘暴的罪行，並沒有嚇倒英勇的日本人民。在「五一」節復刊的日本共產黨機關報「赤旗報」，已經號召全日本人民罷工，打倒吉田政府。

吉田反動政府在美國佔領軍刺刀的支持下製造了五一慘案後，最近又在各地瘋狂地逮捕愛國人士。據日本警察當局的統計，到五月十日止已逮捕了六百餘人，預計要逮捕的將在一千人以上。吉田反動政府在進行這種逮捕時，又製造了許多新的暴行。五月八日，兩名日本便衣警察非法潛入東京早稻田大學，企圖逮捕該校參加「五一」示威遊行的學生，結果被學生發覺了。這兩個傢伙的卑劣企圖，使一千餘名學生表示極大憤怒，一致指責警察潛入學校的非法性，便衣警察自知無理，當場寫了：「五月八日任意侵入早大校內」的悔過書。但是就在此時，警察當局卻調來了五百名警察，強行衝入早大校內，並任意毆打赤手空拳的學生，當時被毆傷的達一百餘人，其中有卅七人傷勢甚爲嚴重。這一新的流血事件，激起了該校師生的普遍憤怒。

日本反動政府一連串血腥暴行，決嚇不倒英勇的日本工人和愛國者，他們決定繼續爲保衛他們的切身利益而進行堅決鬥爭。日本各工會組織已決定動員全體工會會員在本月十八日以後舉行比以前兩次更加強有力的第三次總罷工，參加罷工的將有一百五十萬人。

事實證明：美日反動派的血腥鎮壓並不能阻止日本人民前進，民族解放鬥爭的怒火已燃遍了日本每一個角落，不屈不撓的鬥爭精神保證了日本人民的最後勝利。（玉元）

迎接國際兒童節



「六一」國際兒童節快到了。它是全世界兒童們的節日，也是全世界愛好和平民主的人民，爲爭取兒童的生存、健康、民主教育的權利和美好的生活而鬥爭的日子。

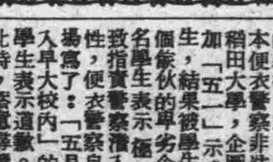
這個節日是國際民主婦女聯合會制定的。一九四九年十一月，國際民主婦女聯合會理事會在莫斯科舉行會議時，意大利民主婦聯執行委員海倫·卡波羅佐發表了「關於舉行國際兒童節問題」的報告，主張制定國際兒童節，爲保衛全世界各國兒童的生活、健康、民主教育權利的任務。接着她就代表國際民主婦聯秘書處提出這個建議，當時，參加理事會的各國代表一致表示熱烈擁護，一致通過六月一日爲國際兒童節的決定。

今天我們中國勞動人民已做了新中國的主人，他們的小主人——兒童一切的權利和幸福已經取得了保障。共同綱領第四十八條就有要注意保護母親、嬰兒和兒童的健康的規定。爲了培養新中國兒童的國際主義思想，中央人民政府政務院規定我國的兒童節與國際兒童節合一。

具有重大的世界意義的國際保衛兒童大會，已於今年四月十二日至十六日在維也納舉行過了。大會一致通過了關於兒童的教育、保健以及文學、報紙、無綫電和藝術對於兒童精神和文化發展的影響的決議，並發表了告全世界男女書。在人類歷史上，爲保衛兒童而舉行這樣大規模的具有六十個國家的五百多名代表參加的國際性的會議，並且採取了這樣有組織的行動，這還是第一次。

兒童是人類的花朵，是未來美好社會的主人，要保衛他們的，保衛我們下一代的幸福生活，就必須保衛世界和平，消滅戰爭的威脅；就必須以實際行動來響應國際保衛兒童大會的號召。

★——章友



新聞辭

萊比錫博覽會

萊比錫是德國東部的一個城市，十二世紀以來便是德國最重要的商業中心。萊比錫每年的博覽會，更是舉世聞名，有着數百年的悠久傳統。博覽會每年舉行兩次，第一次在復活節週，第二次在九月，七日至十七日舉行。屆時世界各國工商業團體都競相前往參加展覽，世界各地前往參觀的更是源源而來。因此萊比錫的旅館和交通事業也頗負盛名。萊比錫博覽會中，各種手工藝品、機器、化學用品……應有盡有，規模之大，舉世無雙。其中尤以皮貨、木材、玻璃等業爲著。萊比錫的印刷出版業更是世界第一位，爲國際印刷工業的權威。萊比錫博覽會辦事處是一個龐大的機構，部門很多，經常工作的人員和專家有數千人。德意志民主共和國成立以來，該博覽會更具有新的意義；它是溝通和鞏固和平陣營國家間經濟貿易關係的最大保證。去年我國也參加了萊比錫博覽會。我國精美的手工藝品受到各國人民一致的讚揚。民主德國總統皮克和副總理烏布利希等都親自前往參觀，對中國館這一部分最感興趣。

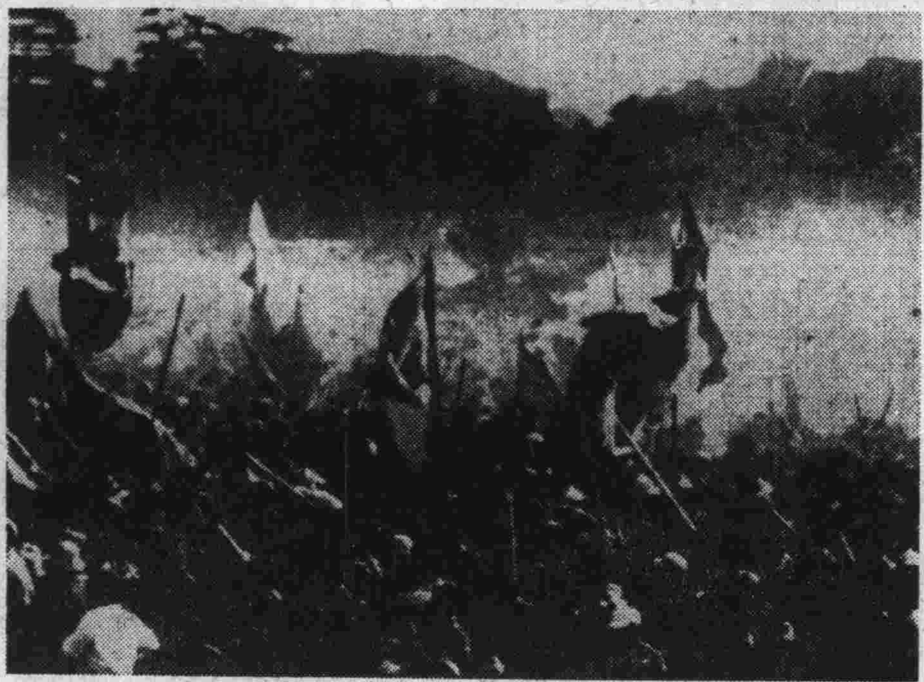
本報編輯組在五一節給這一次萊比錫博覽會的祝賀信更指出：通過博覽會，更將加深中德人民間的友誼，從而增強保衛世界和平事業的力量。

△——彬

新華社稿

↑為反抗美日反動派的血腥屠殺，憤怒萬分的遊行羣衆和警察進行英勇搏鬥。

←英勇反抗的日本勞動人民和反動警察搏鬥時情形。



←「五一」勞動節日，東京的人民廣場中，日本勞動人民為反對戰爭，反對單獨媾和，反對重新武裝，爭取日本獨立自由與和平而熱烈地慶祝自己的節日。

↑瘋狂地向和平的示威羣衆襲擊的日本警察。

↓警察野蠻地毆打和平的示威人民。

↑警察向大會羣衆襲擊時一瞥。

↓被槍殺的日本愛國者。

→為了反抗美帝國主義的奴役和迫害，英勇的日本人民燒燬美軍汽車十四輛，另有一〇一輛被破壞。圖為美軍司令部附近的一輛美軍汽車被毀壞情形。

祖國語文

第三十七期　每星期三出版

吳語區語文教學中的國語讀音問題

胡偉士

語文教學包括了聽、說、讀、寫四項，不可畸輕畸重。我覺得在吳語區的中學，特別要做好「讀」的工作。

我們的語文課本是以國語——北京話為標準的。如果誠如京劇中道白所指出的北音「國」字多，南音「尖」字多，則吳語區的同學學習國語讀音倒是一樁難事了。

國語在朗誦文藝作品中，是能夠更有效地表達作品的感情的。語文課本既以國語為標準，在同學領會課文的語法，修辭等方面，就必須以國語的標準來衡量，來學習，才有效果。

我們這裏的同學絕大多數都是土生土長的江南農民子弟，講的是方言，聽的也是方言，由於他們對國語接觸的機會少，因此表現在寫作方面，便出現了一些情況：

㈠別字多　例如：

「定」「停」不分，（停止寫成定止，不停寫成不定）；「只」「這」「怎」不分，（這是寫成怎是，只是寫成這是或怎是）；「行」「運」不分，（行動寫成運動）；「都」「多」不分，（多麼好寫成都麼好，都是與多是糾纏不清）；「再」「最」不分，（最好寫成再好）；「又」「有」不分，（又是寫成有是）；「才」「在」（在將來寫成才將來）；「為」「會」「還」不分，（還未吃飯寫成為未吃飯；不會寫成不為等）。

這些別字都是因讀音的關係造成的。

㈡語法上的混亂　例如：

1.我把它（指鉛筆）放在書包裏，寫成我拿它放在書包裏。

2.我把他一本書，寫成我把一本書他。

3.兩個人，寫成二個人。

4.我還沒有吃過飯，寫成我還沒有吃飯過。

此外在量詞上的寫法也非常混亂，如「部」「隻」「個」等都搞不清楚。

至於表現在讀的方面，同學們對「國語」文字如「兒」「俺」「哦」等都讀不慣，讀起來感到陌生。最近教的「拖拉機開進高家村」（初中語文課本第二冊），是用北方土話寫的，因同學的國語無基礎，更難體會。這一課非用北方土音朗誦，不足以傳達人物的神情，用吳語讀大大減色。同學有時也想學着用國音讀，但由於聲調不正確，反而更使人不懂。因此同學在語文學習中感覺很大的阻礙。

為了針對這個問題改進教學，我與班委會研究後，吸收他們一些反映，進行了下列幾點工作：

㈠複習注音符號：因為他們在小學裏都學過注音符號，這可以幫助讀音正確。

㈡用簡譜註明了「陰」「陽」「上」「去」四聲的音調，使他們能夠記憶：因為四聲在吳語區同學特別難記，我便想出了這個方法，同學對這個方法都認為很好。我又經常舉出「溫文吻問」「深神審勝」一類例子，並儘量結合課文來加以訓練。

㈢課堂發言國語化：理論與實踐結合，才能提高教學效果。我要求同學發言講國語。當初，他們都不習慣，怕羞，後來搞慣了，覺得這樣幫助很大。（誦讀課文必須用國語，更不必說。）

㈣組織國語互助組：選出國語說得好的同學，分配到每個互助組中去，跟他們經常地談國語，把講國語變成了習慣。

㈤對班級的話劇演員念台詞時進行幫助。

㈥舉行國語演說競賽會。

上述的工作，本學期才初步展開，收穫是有一點的。同學們在聽語文教師的說話（講國語）、自己說話、誦讀與理解課文方面都有了進步；在寫作方面，那些別字逐漸消除了，語法上糾纏不清的現象也改正了不少。

這是我的一點經驗。

從認字到寫作

——我在職工學校教語文的經驗

·民·

現在我談談在職工學校普通班中語文教學的一點體驗。

一、教師首先應了解成人的學習特點，然後針對這種情況，在教學上予以注意，才能收效。成人的學習有下面幾種特點：1理解力較強，記憶力較差，學得快忘得快。2文化水平雖然較低，但生產生活的知識卻很豐富。3有的人會認不會寫，或會說不會寫。4迫切要求實用的知識，因此急於求成。

二、怎樣教學生寫字？針對學生學了易忘的通病，教師要掌握少講多寫的原則，避免只講不寫，或多講少寫的偏向。例如四十分鐘一節課，在普一班上下，抄寫至少要十五分鐘到二十分鐘。因為工人同學常年勞動，拿起筆來又笨又重，又不習慣於動作，所以初學寫字的成年人，要多多練習。在開學後開始寫字時，要告訴學生筆劃筆順字旁字頭等漢字的基本結構，進而教給他們寫字的規律。要他們身子坐正，簿子放正，頭不要歪，注意字的部位要大小合均勻，不要一邊大一邊小，或是字頭大，身子小。大多數初學寫字的學生，是看半個字寫半個字。教師要告訴他們，以後至少要看一個整字寫一個整字，進步到看一句話抄一句話，這樣才能在抄寫上提高一步。教師對學生寫字的要求是：先求寫得對；次求寫得整齊；再求寫得快；最後達到對、齊、快的總目標。

三、怎樣講解生字和新詞？

教師講解生字新詞時，應注意下面幾種偏向：第一：不要當作政治課來講，如「運動」兩字，有的教師講了十幾分鐘的「抗美援朝運動」，「增產節約運動」，「三反」「五反」運動；這樣扯得太遠是不大好的。第二：一課中有很多生字，有的教師把每一個字都講了許多用法，如講「生產」兩字，把「生」字講為「生命、生存、生物、生活、生意、生氣」；又把「產」字講為「土產、財產、出產、產業」等。這樣聯繫的太廣泛，學生也不易了解，不易記着，教師也就勞而無功，而且浪費時間，在低年級中尤其收不到什麼效果。第三：還有一部分教師的思想，對學生，是「恨鐵不成鋼」，想把自己所知道的一下子都告訴學生，這樣使學生食而不化。我們應知道文化學習是要按步就班，逐步提高，穩步前進的，不能急，也不能一跳，同時也應當告訴學生，不要性急。第四：有的把只含有一個意思的詞分開來講，如把「勞動」講成「勞」是「勞苦」、「勞資」、「慰勞」；「動」是「運動」、「自動」、「推動」等，這樣講是不妥當的，一定要連在一起講。如「勞動就是做生活」。第五：講解詞句時要通過工人同學所熟悉的事物語句去講解。有的教師講「勞動」兩字時，講為「體力勞動，腦力勞動」，講來講去，學生還是不懂，如講「勞動就是做生活」，學生一聽就可明白了。此外，對工人同學已熟悉的詞句，可不必多解釋。

我們已知道成人學生的學習特點是理解力強，記憶力差，所以應採用啟發式教學，啟發他們的理解力，聯繫他們的豐富的生活經驗，來鞏固記憶。避免教師講學生聽的注入式。

四、怎樣講解課文？

講解課文是課堂教學的主要環節，教學成功與否，講解是起着決定性的作用。所以，教師在課前應先做好準備工作，要有周詳的教學計劃，然後按步實施，才能教好課本，因此有人提出「解放軍不打沒把握的仗，好教師不上沒計劃的課」。關於怎樣起始，怎樣舉例，怎樣結合政治，和怎樣達到目的要求，都要事前計劃好。如對生字新詞有不了解的地方，應當問問同事，或查查字典。但使用詞典時應當注意，有許多詞典是舊的，材料、立場都有問題，如過去對「國家」「政治」等詞的解釋都有錯誤，應特別注意。

在講的時候，應把課文中易錯易混的字向學生講解明白，如「事」「是」及「已」「己」「巳」等。要適當的結合時事及當前的中心任務，並盡量發揮課文的思想性。教師應採取隨講隨問的方法，這是了解學生接受程度的好辦法。如發現學生有不了解的問題，一定給他們解釋清楚。下一課可再找程度較差的回講，如果他們懂了，全體同學也就都懂了。講解新課文時，應與舊課文密切的聯繫，可以通過提問，而引起學生積極學習新課文的興趣，並可以鞏固舊課文的知識。講解後，教師可領導學生朗讀（低年級用）。從讀中可以了解語氣，讀懂字音，還可幫助記憶，並可以聽出學生接受能力。

在講解課文時，還要適當的講解標點符號（按各年級教學計劃中規定的去教）。在普通班中初講標點符號的時候，學生不知為什麼要學它。這時教師可找一個沒有用標點符號而引起誤會的故事來講，如「行路人等不得在此小便」，這樣學生不但感覺興趣，而且理解得也深刻。

五、怎樣進行「聽寫」？

1為什麼要「聽寫」——據我的經驗，同學對聽寫都很有興趣，並且比其他作業收的效果較大。因為「眼過千遍，嘴過百遍，不如手過一遍」。我經常注意時事的發展，並吸收同學的反映，編聽寫教材，借聽寫機會把愛國主義及國際主義教育灌輸給同學。

2「聽寫」的教學要求——聽寫是達到自己學習寫作的橋梁，「聽寫」的教學要求是：做到能寫普通的話，寫出來不掉字、標點符號，沒有錯別字。

3怎樣編「聽寫」教材？編聽寫教材時，應注意不同程度的不同要求，要用大家常說常用的話，適合大衆的口味。同學聽寫初步熟練後，可結合時事及當前的中心任務來編教材。

4怎樣解決「聽寫」時的一般問題？北方教師，南方學生；或南方教師北方學生，聽寫時有時學生聽不懂話，教師可找會說南方話或北方話的學生，重說一二遍。如結合時事及中心任務編聽寫教材時，可能有少數生字，教師可在上課前半小時，先把生字寫在黑板上，教同學先認認，上課時再教會他們，聽寫時再告訴他們。學生聽寫時假如有的字一時想不起來，可告訴他們先留一個空等回頭想起來再填上去，不要因為一個字不會寫，死想，而把其他會寫的字也誤了。聽寫時學生容易漏字，避免的方法教師念了一句後，再說：這一句是幾個字，等學生寫完這句，再數數少不少字。最後教師再念兩遍，叫學生對一對，如有漏字或少了標點符號，再補上去，發現錯別字時，馬上改正過來。編聽寫教材時，句子不要太長，最好六七個字一句。材料不要太多，應在規定時間內能寫完。內容不要太難，以致學生害怕。

六、怎樣指導學生作文？

1怎樣打通學生思想？工人同學常把說話和文章分開來看，認為普通話不算是作文，作文一定要很文雅的詞句，如「光陰似箭」「美麗的太陽」等。這是受了舊式作文方法的影響。教師應針對這個問題，告訴學生寫作方法：就是「口裏想說啥，手裏就寫啥」。也就是「有什麼話，寫什麼話，話怎樣說，就怎樣寫」。說得清楚，有內容，字沒有寫錯，就是好文章。

2怎樣出作文題？出題時不要出「多去了，春來了」一類的抽象題，最好也不要根據自己主觀的要求，而要根據學生的工作、生活、學習等實際經驗去出題。或者結合課文和社會現實鬥爭，選擇一次可出程度不同的二三個題目，任不同程度的學生來選擇。或由教師出題，由學生自己去找題。或由學生共同出題，由教師指出範圍，讓大家許選。還可以結合課文內容，出類似題目，以便學生運用課文聯繫模做。另外教師可以幫助學生找材料，如集體看了抗美援朝影片叫同學寫作。或者教師作短短的故事、笑話、時事新聞等材料的報告，（如美帝在朝鮮及我國東北撒佈細菌的情形，以加強學生對美帝的仇恨及熱愛祖國的觀念。）教師講了以後，叫學生把意思，再照着自己的話寫出來，這種練習，很能夠提高學生寫作能力。題目出了以後，教師應講解一遍，啟發同學寫作。

3怎樣批改作文？我認為有三種方法：

㈠教師批改——初學寫作的通病是好重複，要告訴學生寫完後多看幾遍，多改幾次，去掉無用的和不順口的字句。這時教師對作業的修改，主要的是改錯別字和重複的句子，改後叫學生再抄一遍。作文程度到了能說清一件事情以後，就要提高一步，要求學生把「中心意思」說明白，「中心意思」的有無和好壞，決定這篇作文有沒有價值。因此要把學生的原句原意，儘量保留，以少改多講為原則。這樣才能加強學生寫作的信心，並可防止情緒低落。批改時如發現有普遍性的毛病，或同一錯誤，教師應隨手登記，（如錯別字）等發作文簿時，寫在黑板上，叫學生共同改正，使他們都能開動腦筋。

㈡互相修改——在工校中每一班都有互助小組的組織，教師可每組批改一份，其餘由互助小組互相修改，互相指導。

㈢集體修改——教師可找出一兩篇典型的文章，（能代表一般優缺點的）事先告訴作者，然後先用小黑板將文章抄好，帶到課堂上，叫大家研究一下，而後逐句逐段研究修改，那個地方要添，那個地方要刪，那個地方錯了，大家提出意見，教師執筆修改。經過這樣一次修改，學生思想可以更明確，比作文一次收效還大。這是依靠羣衆教育羣衆的好辦法。每學期應適當的進行作文總結，指出優缺點，指出寫作方法，並選擇優秀作品，叫作者朗讀，藉以鼓勵學生寫作情緒。

談聽寫

·邵伯宇·

語文教師在語文課上給學生做的練習——聽寫，據我的經驗所知，所收的效果最大。一個常受聽寫訓練的學生，往往會養成下列各種優點：㈠提高聽覺能力。㈡書法工整，少寫錯字。㈢注意標點符號用法。㈣加深對課文的了解。㈤擴大字彙。㈥注意語調，培養演講能力。㈦發音準確，少讀別字。㈧抄寫迅速——打下將來記錄演講詞的基礎。

除了以上八點之外，假如我們充作聽寫的材料是從日常報紙、雜誌中摘錄下來的，那麼更可以提高學生的政治水準。由此可見，聽寫雖是一種寫的練習，卻能改進學生讀、聽、寫三方面的能力。

當學生們初做這種練習的時候，一般的成績都很差；偶而有一二個沒有錯誤。這時我們做教師的對成績好的學生固然應該讚揚；就是對壞的也應該指出他們造成錯誤的原因，同時加以改正。過了些時候學生們漸漸習慣做這種練習，這時我們就不必花時間把學生的卷子全部自己改，可以讓學生們去改。我的意思並不是說讓他們自己改自己的，而是改別人的。人往往對自己寬大，對別人嚴厲。學生們自己批改卷子也有類似的情形。不過我們必須抽看幾份，遇到有錯改的地方，還得再改一次。

我認為充做聽寫的教材，必須結合政治，結合生產，結合中心任務。例如：在抗美援朝捐獻飛機大砲運動開始的時候，選一些魏巍、谷斯範諸人的朝鮮通訊。在目前三反、五反運動的時候，我們不妨選幾篇謝覺哉、金克木等發表在人民日報上的雜文。這些雜文，文字簡練，含意深刻，可以多多介紹給學生在課外閱讀。有時候，原文太長，我們不妨把它精簡一下，或則就選取其中一段。總之，我們無論怎樣做，必須照顧到學生的程度、興趣和需要。在進行聽寫時，教師應注意語調。語調的抑揚高下跟言語的意味有極深的關係，雖因人而略有不同，卻有相當的標準——大家遵守的型式。如果不顧那型式而發音，那麼話語就失去了它的魂靈，教人聽了會發生一種生硬不自然的感覺。因此，在我們固然必須把每個字的讀音把握住，但語調也是不可疏忽的。

語文課必須結合政治

·倪墨炎·

我們不贊成把語文課純粹當作政治課，但我們也必須注意它們二者的密切結合。

今天的各種學科，都應緊密的結合政治，「純技術」的，是危險的，脫離政治的，學而無用的。尤其語文課，它本身是為政治服務的；而且今天的每一篇文章，都有強烈的政治思想性，尤其是被選在語文課本中的作品。所以單純為語文而學習語文，是絕對要不得的。

語文與政治不能有嚴格的界線。如能適當的結合，同學是會感到興趣的。譬如高中課本中的丁玲的「蘇聯人」吧。隨着作品的發展，同學們以熱愛故鄉、工作區的感情去愛蘇聯、蘇聯人，再引到愛祖國、愛人民、愛領袖、愛優越的制度。全篇一字一句都是強有力的。同學們都很喜歡這種作品；感到乏味的倒是脫離政治的乾癟的東西。

然而，的確有些同學一聽到「大道理」就沒勁，但這也正是教師的責任。有些教師，今天講這套，明天又是這套，後天仍舊是這套，同學的耳朵裏聽起了老繭，難怪乏味。所以主要還在教師怎樣注意「活的」，而決不能「公式應用」。

語文課要緊密而適當的結合政治，是不容易的。但我們決不因它會「吃力不討好」就不幹，而應想方法來提高自己的業務水平。

一句話：語文課必須緊密的結合政治，但必須教師講解時不是「老一套」，而是「新鮮活用的」。這樣，同學才會對語文課更靠近來。

德國人民爭取和平統一運動進一步高漲！

阿登納政府在埃森屠殺示威青年 柏林五十萬人舉行抗議大會

西德漢堡等地三十多萬工人舉行罷工和示威 堅決反對阿登納政府企圖簽訂「一般性條約」

【新華社北京廿日電】據塔斯社消息：德意志民主共和國首都柏林五十萬居民十六日在馬克思、恩格斯廣場舉行大會，憤怒地抗議西德阿登納政府在埃森槍殺反對「一般性條約」示威青年的暴行。

這椿暴行已像警報一樣喚醒了全德國人民起來鬥爭了。

五月十一日，西德一萬多青年在埃森舉行反對軍國主義的「一般性條約」的示威，阿登納政府驚惶萬狀之餘竟出動武裝警察向示威者開槍，打死了三個青年。美國佔領者及其傀儡阿登納原來想以埃森的血腥鎮壓來打擊西德人民反抗的意志，但是和他們的預計恰恰相反，埃森事件非但沒有嚇倒西德愛國志士，反而促使全德國人民反對「一般性條約」、爭取祖國和平統一運動進一步高漲。西德與德意志民主共和國各地被激怒了的人民已經展開了抗議埃森血案的運動。

柏林大會集中地表現了全德國人民的義憤。德國統一社會黨中央政治局委員詹德里茨基、德意志民主共和國青年聯盟主席昂納克與著名和平戰士瓦赫特夫人在會上講了話。大會通過決議，憤怒地抗議阿登納和勒爾殺害青年和平戰士的暴行。大會也決議向遇害的和平運動的英雄的親屬表示慰問，並保證決心為懲辦那些對這次無恥的屠殺負責的人而奮鬥。

在西德，德國工人反對重新軍國主義化委員會已發表聲明，痛斥阿登納兇手們的恐怖行為。西德許多城市都舉行了抗議大會。

【新華社北京廿日電】據德意志通訊社訊：西德工人反對阿登納政府的運動的聲勢越來越大了。在十五、十六兩天之內，杜塞爾多夫、科隆、不倫瑞克、漢堡這幾個大工業中心都舉行了總罷工，三十多萬工人舉行了大示威，反對阿登納政府企圖與美國簽訂軍國主義的「一般性條約」，反對阿登納政府準備實施剝奪工人權利以便於軍新武裝的所謂工會組織法。在工人罷工期間，這些城市的工廠及公共交通完全陷於停頓。

在這些城市中，漢堡工人十六日舉行的罷工和示威規模最大。十五萬以上的工人與職員排成壯大的示威隊伍，從四面八方進入工會大廈的會場，舉行大會。大會的口號是：「我們堅決反對工會組織法與一般性條約而鬥爭」。社會民主黨控制的右翼工會領導機構，企圖把西德工人的鬥爭導入非政治性的道路，並阻止示威者高呼反對阿登納戰爭政策的口號，但是他們失敗了。

杜塞爾多夫工人在十五日罷工。七萬多工人舉行了羣衆集會。工人們在會上表示決心以工會所有的一切方法防止阿登納的戰爭法律付諸實施。

科隆的一切工廠也在十五日罷工，約有六萬名工人和職員舉行了示威。示威者打着橫旗，這些旗子上面寫的口號號召西德工人進行反對工會組織法和反對剝奪工人權利的鬥爭。

不倫瑞克工人在同一天罷工。五萬工人、職員和公務員團結起來舉行了反對阿登納政府所擬訂的工會組織法的強大示威。工人在示威遊行中拿的旗幟上寫的口號是：要求保障工人權利，打倒阿登納政府。

在各階層人民展開強有力的鬥爭形勢下 西德統治集團內部發生巨大混亂和分歧

美國力圖儘快簽訂「一般性條約」計劃遭遇挫折

【新華社北京訊】在西德各階層廣大人民展開反對「一般性條約」的強有力鬥爭的形勢下，西德統治集團內部在是否與美、英、法三國迅速締結亡國滅種的「一般性條約」這個問題上發生了巨大的混亂和分歧。美國力圖儘快與其西德傀儡阿登納簽訂「一般性條約」的計劃已因此而受到挫折。

西德統治集團內部的混亂，首先表現在作為阿登納政府主要幫兇的社會民主黨右翼領導集團迫於其黨內的危機而對簽訂「一般性條約」提出反對意見上。最近以來，社會民主黨廣大普通黨員要求統一德國，反對重新武裝的情緒日趨強烈，社會民主黨許多地方組織，如紐倫堡地方委員會、法蘭克福、慕尼黑、埃森、威斯巴登四地的黨員代表會議、漢堡執行委員會等，紛紛通過反對重新武裝的決議。同時社會民主黨青年組織「鷹團」、反對重新武裝的「自然之友」等團體更堅決反對建立西德軍隊。許多著名社會民主黨人，如法蘭克福市長科爾貝、若干州議會議員多波特、比克爾貝克、洪恩和諾德等，也在羣衆壓力下表示贊成從速締結對德和約。以舒馬赫、奧倫豪爾為首的社會民主黨右翼領導集團在這種面臨政治破產的危機的情況下，不得不在四月中贊成蘇、美、英、法四國舉行關於對德和約的談判，而對「一般性條約」表示反對，企圖藉此籠絡人心。

到五月初，西德統治集團內部的混亂又有進一步的發展。參加阿登納政府的自由民主黨和德意志黨也鑒於廣大人民對「一般性條約」的強烈反對，而於五月一日對「一般性條約」提出保留。美聯社把這兩個黨的反對稱為阿登納政府中的「公開叛變」，它在五月一日從波恩發出的電訊中說：「盟國官員對於阿登納的支持者中間突然發生這樣的政治叛變，大為震驚。甚至阿登納總理本人也大吃一驚；因為如果沒有聯合政府中這兩個黨的支持，阿登納的基督教民主黨就不可能（在議會）獲得足夠票數以批准和平協定（即一般性條約）和歐洲軍……。盟國官員最後都說：這次的叛變是對於阿登納的一次最嚴重的挑戰。」

談判再一次未能如期完成，並且在若干重要問題上至今仍在爭執不下。美聯社波恩四日電認為：「德國亘大政治力量日益增長的反對，使盟國與德國的簽訂協定一舉遭到嚴重的麻煩。」美帝國主義者更在害怕，這種局勢會使美國想把西德拉入北大西洋侵略集團以重新武裝西德的計劃破產。合衆社倫敦五日電說：「由於德國在契約性協定上遭遇到嚴重的障礙，有使整個計劃的西方防務（應讀為侵略）聯盟延遲許多個月方得建立之虞。一位西方官員承認，德國迅速加入西方防務陣線的計劃出人意外地遭受嚴重挫敗……延遲可能是嚴重的。」

找不到馬的戰車

杜魯門：「那一匹戰馬呢？沒有它我是無法走向戰爭的。」

麥克洛埃：「我費盡心機還是沒法使它來，德國人民把它留住了。」

（原載「新德意志報」）

美國吃人生番越來越狂妄 布倫叫囂使用化學武器

【新華社北京廿日電】塔斯社華盛頓十九日訊：美國陸軍化學兵團司令布倫少將在芝加哥舉行的武裝部隊化學協會年會上發表演說，稱讚化學武器「成本便宜」、「效力強大」，而且不會使財物遭受永久性的損害。

布倫說：現在，美國是世界上最先進的工業國家，我們的化學工業在我們的全部工業中是最大的工業。「這種工業潛力與化學戰爭對我們提供了亘大的可能性」。布倫繼稱：化學武器是殺傷人類的武器，然而，除去燒夷彈以外，這種武器一般不是破壞性的武器。化學武器成本便宜，效力強大，而且不會使財物遭受永久性的損害。它可以做到破壞性武器所做不到的事。破壞性武器可以突破鐵甲，化學武器卻可以深入鐵甲。地下工事和避彈室，除非有巧妙的完整的通風裝置的保護，也同樣可以被化學武器深深地打進去。

由布倫的談話中可以看出，穿着將官制服的美國吃人生番越來越狂妄，越來越使自己丟臉了。全體人民都知道這些吃人生番最近犯下的罪行：在朝鮮進行干涉，幹出暴行；在朝鮮和中國東北使用細菌武器；對亘濟島上的戰俘進行血腥的報復；無恥地宣傳化學武器。

波蘭人民憤怒抗議 美國屠殺我被俘人員

【新華社北京十九日電】塔斯社華沙十八日訊：美國侵略者在亘濟島上屠殺戰俘的事件，引起了波蘭人民的憤怒抗議。「人民論壇報」寫道：美國干涉者在亘濟島上的罪行的殘酷程度，超過了希特勒匪徒的暴行。該報寫道，美國一貫企圖破壞板門店談判，使朝鮮的和平無法建立，並提出了可恥的建議，企圖藉口所謂「甄別」來強迫扣留十萬以上的朝鮮和中國戰俘，把他們永遠變作美帝國主義的奴隸。從這些事實看來，亘濟島上戰俘的劊子手們，就是那些妄想實現其罪惡計劃而使用舉世譴責的細菌戰爭的劊子手們。不論是細菌戰爭，還是戰俘營的屠殺，都激起了舉世一致的憤怒浪潮。一切正直的人們都堅決要求制止干涉者的暴行。

紐約人民舉行盛大集會 慶祝美國勞工黨成立十六週年

馬肯托尼奧號召為和平自由與平等而實行反攻

【新華社北京廿日電】據塔斯社紐約訊：紐約一萬六千市民五月十三日晚在麥迪遜廣場舉行大會，慶祝美國勞工黨（進步黨在紐約州的組織）成立十六週年。大會在美國進步黨作為參加競選政綱提出的爭取和平、民主與社會保險的口號下進行。在會上發表演說的有：進步黨副總統候選人巴斯夫人、進步黨總統候選人哈利南的夫人、美國勞工黨領導委員會主席、前國會議員馬肯托尼奧、著名進步黑人領袖杜波依斯博士等人。

巴斯夫人說：杜魯門政府沒有執行它保障人民生活水準的諾言。民主黨和共和黨兩個老政黨的頭子們在一九五二年已經無法再在人民面前彈他們的老調了。因此，他們正在尋找新的面具來掩飾他們的本相。這兩個資產階級政黨的政策是適應戰爭的。他們把我國的財富用在戰爭和準備戰爭方面，而不顧人民的福利。他們不讓美國有自由與平等。

哈利南夫人接着發言說：「軍火生產對少數人來說，是意味着利潤，而對廣大人民羣衆來說，就意味着災難和死亡。美國使用凝固汽油彈和細菌武器來屠殺朝鮮的婦女和孩子。」

馬肯托尼奧發言，號召人民「開始為和平、自由與平等而實行反攻」。他指出：兩個老黨都是唯美國壟斷資本之命是聽的。「全國製造商協會」，它的參議院就是「美國商會」，它們正在準備世界大戰，以求統治全人類並把工人降到奴隸地位，而且還要使他們變成愚昧無知。

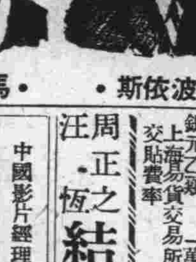
杜波依斯最後指出：「只要我們要和平，我們就必能贏得和平。」

進步黨全國委員會書記鮑爾溫宣佈：進步黨已經在許多州獲得了提出候選人的權利。他說：這只不過是開始，進步黨決心要爭取在全國四十八州都提出自己的候選人名單，尤其是在進步黨以前曾被非法剝奪這種權利的伊利諾斯州。

巴斯夫人

鮑爾溫

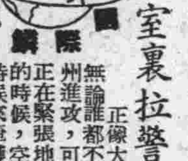
馬肯托尼奧



杜波依斯

教室裏拉警報

國際鱗爪



正像大家所知道的：世界上無論誰都不想向美國的任何聯邦州進攻，可是美國的小學生們卻正在緊張地學習着：怎樣在戰爭的時候，空襲和其它緊急情況的時候來掩護和保護自己，他們在學校裏練習着原子彈防空警報。

有一個初級小學校的教員阿興勒斯先生，他從來不教孩子們怎樣讀書，怎樣寫字，他全然有着一特種任務。每天每天，他總是一會兒在那個教室，一會兒在這個教室突然地出現。一進來，就立刻發出號令——「臥下」！一聽到這個號令，學生們應當馬上伏倒在課桌下面，躺在地板上，把臉孔緊貼住地板。

美國的「城裏人」雜誌曾經這樣登載過：紐約的學校裏，在其所謂防空演習的時候，就是由教師用粉筆在地板上劃好線條，叫學生們依着線條用膝蓋爬行，假如學生們的腳一不小心的擦花了線條的時候，那教師立刻便會厲聲地叫：「把腳分開了」！

（金濤尼譯自蘇聯「少共真理報」）

和細菌戰俘伊納克談話

李偉

事情是非常湊巧的：一月十四日是伊納克的二十七週歲生日，就在這一天早晨，這位承認親自投過細菌彈的美國空軍中尉領航員做了中國人民志願軍的俘虜。

一九五二年一月十三日夜十一時許，在朝鮮安州上空，一架侵朝美國空軍所屬的B—26型轟炸機被我地面高射砲火擊中了。這架飛機在那裏投下了十六顆炸彈，但立即遭受了致命的打擊。

在這一架飛機裏，有四個美國空軍人員：駕駛員奎恩中尉、領航員伊納克中尉、短航炸手唐內士中尉，機械師坎拜爾中士。當這架飛機的中前部受傷以後，奎恩中尉駕着它拚命向東南跑，意圖逃回羣山基地。但是，飛機的飛行速度顯然降低了，逐漸搖搖欲墜了！坐在後面的唐內士和坎拜爾慌忙跳出機身，然而，降落傘並沒有打開，兩個人都摔死了。伊納克和奎恩也爭先恐後地跳出機身，在萬分緊張的情況中，伊納克先跳下來，拚命扯拉他的降落傘，直到離地面僅有五十英尺的時候，傘才張開，得免於死。奎恩後跳下來，也差點兒沒摔死，落地後挫傷了腿。在平壤以北順安的西北和西南，他倆先後被俘了。

伊納克在被俘之前，當發現了中國人民志願軍的戰士們向他包圍而來的時候，他曾掏出手槍，心裏想：「拚一下，做個英雄吧！」又環顧四週，這裏沒有一個記者在場，既不能拍下照片，又不能留下一篇報道，何苦來呢？於是，他舉手投降了。

一月十四日，這兩個幸存的人被當做一般的俘虜送到志願軍某部的一個通訊部。此後，輾轉押送到上級機關，最後被送進朝鮮某地俘虜營。

當了俘虜，他們立即接觸到了人民軍隊寬待俘虜的政策。他們穿上了嶄新的藍色棉衣，草綠色棉大衣，黑色棉鞋，領了白毛巾、牙刷、牙膏和食具、毯子、被子，還領到很體面的帽斗……。他看到了中國人民志願軍和朝鮮人民軍，看到了受難的朝鮮人民，越發覺得他們從遙遠的美洲跑到朝鮮來打這個糊塗仗是沒有意思的。他們的心裏各自有一塊沉重的石頭，緊着，緊着，良心和罪惡總是在鬥爭着。

內在的矛盾表現為離奇的情緒，這種情緒被發覺了。三月二十二日，志願軍的翻譯同志開始找伊納克談話，像聊天一樣，斷斷續續地，有時談，有時休息。雖然談話是平和的，在犯過不平常的罪行的人的心裏，卻引起難以擺脫的沉重感。伊納克中尉有時漲紅了臉，有時垂頭不語，有時面色陰鬱，有時滿頭大汗……由於認識到自己參加了非正義的戰爭，面對着真理，不能不低頭，不能不吐出真心話，他終於在四月四日痛痛快快地坦白了。又過了一個星期，奎恩也坦白了。他們倆始終是在隔離的情況下進行談話的，但他們所講的，所寫的材料的內容，卻具備着一致性。而且是自願講，自願寫下了親筆口供的。他們在這一期間未見到任何登載有關細菌戰消息的新聞紙，但他們所講的細菌戰內容，和朝鮮戰場上及我國東北境內所發現的美帝國主義空投細菌彈的實際完全相符合。

× × ×

四月十四日下午，我和翻譯王乾琪同志（親自詢問伊納克的人）一道去看伊納克。當我走進那所院落的時候，伊納克正叼着烟斗在院子裏踱着悠閒的步子；他的面容是舒展的。我們和他打了招呼，一同跨進他的寢室——一所朝鮮民房裏。我們都坐在小凳子上，而後由王同志介紹了我和伊納克。以下是我們的談話：

我問：「你生活得好嗎？」

伊納克答：「生活得很好。」

問：「你習慣穿中國式的衣服嗎？」

答：「習慣了，我是第一次穿這樣的過多棉衣，感到很暖和。」

問：「你喜歡吃中國式的飯嗎？」

答：「中國菜飯味道很好。我特別喜歡的是『餃——子』。」餃子這個字眼他是用中文講的。

問：「你家裏有什麼人？」

答：「母親、妹妹、兄弟、弟婦和一個小侄兒。」

問：「你沒有愛人嗎？」

伊納克笑着，從上衣袋裏掏出一個年輕的美國姑娘的照片，遞給我看。

我說：「沒結婚的嗎？」

伊納克：「還沒有訂婚。我希望被釋放以後能夠和她結婚。」

接着，他談到他的個人經歷：他曾在大學讀過兩年電機工程，一九四三年被徵入伍，二次大戰時曾到過中國的雲南。一九五一年九月一日到達朝鮮南部的羣山。他敘述了在順安附近被俘前後的情況。

我問：「你被俘以後怕不怕我們？」

答：「當時是怕的。因為我以前聽說，中國人民志願軍抓住俘虜要砍頭（他用手比劃着）。但是，相反地，我被俘後即刻受到了寬待。」

問：「你理解不理解，為什麼我們能寬待俘虜呢？」

答：「我想……這是因為一般美國人民是無罪的。」

我說：「這一點，確實如此；但不僅如此，更重要的是：中國人民志願軍和朝鮮人民軍是人民的軍隊。」

他笑着說：「對了，倘若我做了蔣介石的軍隊的俘虜，也許情形就完全不一樣了。」

問：「你認為美國軍隊到朝鮮來打仗有什麼意義嗎？」

答：「我參加第二次大戰的時候是很明白的，但是到朝鮮來打仗是糊塗的。現在我弄清楚了，我們破壞了朝鮮人民的和平生活。」

我有意識地轉移了話題，問道：「聽說，你自己講出了投過細菌彈的事，是嗎？」

他聽了這個突然的問話，稍微有點震動，而後說：「是的，我投過兩次細菌彈。一次是一月七日在黃州，一次是一月十一日在中和城。我很慚愧。」

問：「你知道這是一樁罪過嗎？」

答：「你大概看過了我寫的那一封公開信……這封信我是決定讓所有的人都看的。」

答：「我對和平人民犯了罪……我沒有辦法，我是一個美國軍人，我必須接受我的長官的命令行事。」

我說：「你是有知識的人，應當懂得：科學應當是造福人類的；但是，美國侵略者卻利用科學來屠殺人類。」

他說：「這的確是不人道的。」他彷彿不好再說什麼，只是把頭搖了搖。

× × ×

我接着問：「你認為美國人民同意細菌戰這件事嗎？」

答：「我想，美國人民是不同意的；但是他們不知道真實情況。」

此後，我們把話題又轉到其他方面去。他講到很願意了解中國，很想將來能看看上海、北京。他正在看一本介紹抗日戰爭時期中國情況的書，這本書是美國記者愛卜斯坦寫的。

五月一日上午十一時，我第二次會見了伊納克，地點是在朝鮮北部某俘虜營一個辦公室裏。他比上次見我的時候又略胖一些了，他很高興。我問他近來的生活怎樣，心情怎樣。他向我表示：志願軍對他的生活很關心，他過得很好，心情很平穩。關於他所坦白的全部有關參加細菌戰的材料，他同意向新聞界公佈。

從他的言談中看出：他相信，由於他能坦白悔過，我們不會殺他；但是，他耽心美國政府因為他這樣做會迫害他。因此，他願意讓全美國、全世界人民知道這件事，並且希望人民支持他，因為他說出了真實的經歷。

一九五二年五月二日於朝鮮某地（原載「人民日報」）

行情（五月二十日）

▲漲 ×跌

折實牌價 五五二〇元（和昨日相同）

公債牌價 本月下旬分值 二四四〇二元

★利率（利率委員會掛牌） ★外匯牌價 ★金銀 ★食米（百斤） ★雜糧（百斤） ★食油（每擔） ★麵粉 ★食糖（每擔） ★日用品 ★捲煙 ★燃料 ★建築材料 ★化妝品 ★文化用品 ★石油 ★化工原料 ★染料 ★五金 ★蔬菜地貨 ★棉織品 ★新藥 ★水產 ★鷄鴨鵝 ★水果 ★肥料 零售價格 各地行情（無錫、天津、漢口）[illegible]

杭州白芷運到一批 松香牌價局部掛低

上海商情

★食油去路仍以生油為暢。黃豆由於榮銳魚鮮旺汛，各方納胃轉稀。小麥新貨即將上市，陳麥價落一二千元。★土產公司第二營業部昨起降低黃魚膠牌價，每担各減二〇萬至二七〇萬元。新蝦米美內做開牙尾每担價二五〇萬。東區公司（中國醫藥公司華東區公司）丹麥青黴素大油瓶（一九五三年一月期）每瓶價八萬元。原料做開D．D．T粉（100%）……

★市土產公司第一營業部藥材股，近自杭州運到原貨白芷一批，零拆每斤六千元，昨並掛低濟銀花牌價：頭等每斤二萬四，二等二萬三，各降一千元。工業原料股松香牌價部分掛低：廣東與廣西超級松香每斤均掛三千六，各降四百元，廣西特一級松香，每斤低至二千七。★時鮮蔬菜夜開花昨杭州來貨趨暢，每擔開十二萬，廣州青椒每擔開二五萬，跌一萬。★土產公司豬業運銷部豬鬃牌價降低。零售價格昨起也同時減低：鹹腿肉每斤由五千五降至五千，夾心由五千降至四千五，短肋由三千八降至三千五，腹肋由三千四降至三千二，長肋由三千二降至二千八，頸肉、腳爪由一千九降至一千七。★西洪桐油同業議價昨起提升，每桶由六二萬提高至六四萬九。

★人民電台今日要目★

華東人民電台五九八五、六八二〇、八〇〇千週……傳播講座：王事先講：「再談展開愛國防疫衛生運動」。十八點半，科技講話：從天氣談起。十九點半，……

周正之 汪恆 結婚啓事 謹於公曆一九五二年五月廿一日在滬公證結婚特此敬告諸親友

中國影片經理公司華東區公司發行 影片預告

歡樂的新疆 明天十院同映

榮譽審判會 後天九院映出

祇有今天 鋤奸記 東影翻譯★國語對白

北京、國泰、滙山、新華、大光明、大上海、淮海、永安、國際、衛山

美琪、皇后、滬光、金城、金門、解放、和平、銀都、東湖

蘇聯音樂喜劇片 拖拉機手

光芒萬丈

生活的光芒

山野的春天

婚事

大衆 梁山伯與祝英台

麗都 江山遺恨 西廂記

金都 梁山伯與祝英台 白蛇傳

天蟾 雄英塞邊

共舞台

國聯 許仙與白娘子

九星

長江 梁山伯與祝英台 華龍附鳳

光華 寶蓮燈

中央 大雷雨

新光 小女婿

中國 人民大舞台 西遊記 黑旋風李逵

分類廣告 聲明 遺失